



informa

# Terno

GIUGNO 2017  
numero 1  
anno 28



pag. 3

**L'Amministrazione  
informa**

Il "sale" di Terno

pag. 19

**Concorsi Musicali**

Concorsi a Sale Marasino  
e a Pagani

pag. 14

**L'ora della Cultura**

News dalla biblioteca

pag. 26

**Le Associazioni**

"Danzare sempre e ovunque"

pag. 17

**Lo Sport**

"Teremocc" e  
Teremotata

pag. 38

**La ricetta estiva**

Tarte Tatin di pere



**Sindaco - Centurelli Corrado**

Mercoledì 20.30 - 21.30 su appuntamento  
Sabato 10.00 - 12.00

corrado.centurelli@comune.ternodisola.bg.it



**Vicesindaco - Butti Antonio**

*Assessore ai Lavori Pubblici, Sport e Tempo Libero*

Mercoledì 10.00 - 11.30 su app. a Cabanetti  
Mercoledì 18.30 - 20.30 su appuntamento  
Giovedì 18.30 - 20.30 su appuntamento

antonio.butti@comune.ternodisola.bg.it



**Pollakova Miriam**

*Assessore al Bilancio e Pubblica Istruzione*

Lunedì 10.00 - 12.00 • su appuntamento  
Sabato 10.00 - 12.00

miriam.pollakova@comune.ternodisola.bg.it



**Scarsi Rita**

*Assessore alla Cultura e Sicurezza*

Mercoledì 20.00 - 21.00 su appuntamento  
Sabato 10.00 - 12.00 su appuntamento

rita.scarsi@comune.ternodisola.bg.it



**Villa Giambattista**

*Assessore ai Servizi Sociali*

Sabato 10.00 - 12.00 su appuntamento

giambattista.villa@comune.ternodisola.bg.it



**Centurelli Roberto**

*Consigliere con Delega al Territorio*

Mercoledì 20.30 - 21.30 su appuntamento

roberto.centurelli@comune.ternodisola.bg.it



**Garlini Anna**

*Consigliere con Delega ai Servizi Sociali*

Sabato 10.00 - 12.00 su appuntamento

anna.garlini@comune.ternodisola.bg.it



**Rigoldi Aldo**

*Consigliere con Delega ai Rapporti con la Parrocchia*

Lunedì 10.00 - 12.00  
Mercoledì 20.00 - 21.00

aldo.rigoldi@comune.ternodisola.bg.it



**Gritti Andrea**

*Consigliere - Capogruppo di maggioranza*

andrea.gritti@comune.ternodisola.bg.it



**Picenni Raffaella**

*Consigliere con delega alla Protezione Civile*

raffaella.picenni@comune.ternodisola.bg.it

informa  
**Terno**

*Periodico di informazione a cura dell'Amministrazione Comunale*

GIUGNO 2017 - numero 1 - anno 28



In copertina:  
a cura di Foto Studio Placido

**Direttore Responsabile:**

Corrado Centurelli

**Coordinatore:**

Miriam Pollakova

**Redazione:**

Scarsi Rita  
Centurelli Mirko  
Kreslik Zuzana  
Iaffaldano Flavio  
Pollakova Miriam  
Scioscia Giovanni  
Scioscia Stefano

informaterno@comune.ternodisola.bg.it

**Editore:**

Comune di Terno d'Isola (BG)  
Via Casolini, 7

**Impaginazione e Stampa:**

Tipografia dell'Isola - Terno d'Isola (BG)

Publicità inferiore al 50%  
Aut. Trib. BG n° 21 del 3/10/1990

COPIA GRATUITA

# Il “sale” di Terno

a cura di Corrado Centurelli, Sindaco



Sono tante le esperienze che si vivono alla guida di questo paese, riscontrando talvolta che vi sono persone con doti davvero eccezionali, asseritamente capaci di risolvere ogni cosa, salvo poi non risolvere niente e continuare a parlare. Per meglio comprendere cosa talvolta accade, vi racconto una vecchia filastrocca, pensando che, a volte, gli esempi valgano più di tante parole: *“C’era una volta una coppia con un figlio di 12 anni e un asino. Decisero di viaggiare, di lavorare e di conoscere il mondo. Così partirono tutti e tre con il loro asino. Arrivati nel primo paese, la gente commentava: “guardate quel ragazzo quanto è maleducato...lui sull’asino e i poveri genitori, già anziani, che lo tirano” Allora la moglie disse a suo marito: “non permettiamo che la gente parli male di nostro figlio.” Il marito lo fece scendere e salì sull’asino. Arrivati al secondo paese, la gente mormorava: “guardate che svergognato quel tipo...lascia che il ragazzo e la povera moglie tirino l’asino, mentre lui vi sta comodamente in groppa.” Allora, presero la decisione di far salire la moglie, mentre padre e figlio tenevano le redini per tirare l’asino. Arrivati al terzo paese, la gente commentava: “pover’uomo! dopo aver lavorato tutto il giorno, lascia che la moglie salga sull’asino e povero figlio. Chissà cosa gli spetta, con una madre del genere! Allora si misero d’accordo e decisero di sedersi tutti e tre sull’asino per cominciare nuovamente il pellegrinaggio. Arrivati al paese successivo, ascoltarono cosa diceva la gente del paese: sono delle bestie, più bestie dell’asino che li porta. Gli spaccheranno la schiena! Alla fine, decisero di scendere tutti e camminare insieme all’asino. Ma, passando per il paese seguente, non potevano credere a ciò che le voci dicevano ridendo: guarda quei tre idioti; camminano, anche se hanno un asino che potrebbe portarli”.*

Orbene, quanto narrato nella storia non è fantasia, accade anche a Terno e noi che amministriamo il paese di criticoni ne conosciamo alcuni... Gli esempi sono tanti che si possono elencare, uno su tutti: vi ricordate il vecchio asilo? Era rimasto in “bella mostra” – si fa per dire - per lunghi anni, lasciato abbandonato a sé stesso. Quando poi l’abbiamo abbattuto, c’è stato chi si è lamentato... ...avrebbero voluto recuperarlo: peccato che tale intervento avrebbe richiesto costi spropositati per la comunità...! C’è chi pure si lamenta se l’erba in estate è un pò alta nel paese, dimenticando che ogni intervento ha costi

considerevoli e che per aver un paese perfetto, si dovrebbero reperire somme da maggiori tasse oppure effettuare “tagli” ai finanziamenti necessari, ad esempio, per le scuole.

A dire il vero, però, di commenti negativi non se ne sentono molti, sono tante le persone che comprendono e prima di parlare pensano, differenziandosi da quella gente del racconto. Sono tanti i Ternesì che sanno considerare gli sforzi che questa amministrazione sta facendo per gestire nel migliore dei modi questo paese, cittadini questi che spesso si adoperano personalmente per migliorarlo. Queste persone sono il “sale della terra”, che fertilizzano con la loro presenza il nostro territorio. Mi rivolgo in primis alle associazioni, o meglio, a coloro che compongono le associazioni, perché donano la loro vita agli altri, talvolta senza essere considerati, anzi, addirittura criticati come nel racconto, perché spesso ai criticoni è tutto dovuto. Ci sono pure i Ternesì che non fanno parte di associazioni, ma che comunque si comportano da ottimi cittadini, partecipando come possono alla vita pubblica, a vario titolo, e anche questo fa la differenza con chi solo critica. Per tutti loro noi lavoriamo, senza dimenticarci di quelli che invece parlano invanamente, dai quali ci differenziamo. Continueremo ad impegnarci con entusiasmo per questo paese, in cui crediamo, certi come siamo che la popolazione sa comprendere che certe scelte sono obbligate e che tutto non si può fare, per causa delle magre risorse che abbiamo. Risorse queste che in primis vengono impiegate per assolvere finalità urgenti o indispensabili per il paese. Per soddisfare tutti si dovrebbe procedere con l’aumento delle tasse, scelta questa, però, che la nostra amministrazione non è intenzionata a fare, come riscontrato in tutti questi anni, sebbene le spese da sostenere sono sempre in aumento e le entrate sempre meno. Si ricorda infine che vi sono ancora tanti vecchi debiti da sanare, per il comune, i quali pesano considerevolmente sul bilancio comunale. Non si può ovviamente arrivare dappertutto e le scelte che si fanno sono quelle possibili o necessarie, per il bene del paese. Ringraziamo, quindi, quelle persone che sanno comprendere, che parlano a ragion veduta, e che sono il “sale” per Terno, ma salutiamo anche quelli che hanno sempre qualcosa da ridire e da insegnare, che non si rendono conto (o fingono di farlo) che a farsi carico di condurre l’asino sono sempre gli altri, non loro...!

# Multa per i padroni dei cani che non puliscono

a cura di Antonio Butti, Vicesindaco e Assessore ai Lavori Pubblici, Sport e Tempo libero

**D**opo aver letto sull'Eco di Bergamo le realtà di due paesi della Bergamasca, riguardo al territorio, dove il particolare era che tutti e due avevano il medesimo problema, cioè le deiezioni canine sparse sui marciapiedi, parchi, zone verdi, ho pensato di scrivere due righe. Questi paesi hanno ottenuto il supporto di due associazioni di volontari, i quali prestano la loro opera, aiutando la polizia locale a tenere sotto controllo le zone sopracitate, intervenendo educatamente a fare presente ai proprietari degli animali che quando il loro amato cane sporca, devono essere muniti di sacchetto e di palettina per pulire e poi deporre tutto negli appositi cestini.

Questi due paesi hanno sperimentato per un paio di mesi questa iniziativa con buoni risultati. I sindaci hanno chiesto al Prefetto di formalizzare il mandato ai volontari che possono verbalizzare una ammenda che parte da euro 60 sino a 720. Come amministratore di Terno, paese con tante associazioni, mi farebbe piacere se una o più di esse prendessero a cuore questa situazione perché sul nostro territorio abbiamo gli stessi grossi problemi.

In ogni caso anche la nostra amministrazione si sta interessando affinché anche le nostre aree diventino luoghi puliti e agibili.



**S**iamo grati al nostro concittadino signor Volpi Silvano, il quale si è reso disponibile ad allestire le fioriere in Piazza Sette Martiri, assumendosi lui stesso ogni costo. E' un grande gesto di generosità, è un regalo che Volpi fa a tutta la popolazione. C'è da rimarcare il fatto che anche negli anni passati non si è mai sottratto ad aiutare l'Amministrazione, gratuitamente, ogni volta che ne capitava l'occorrenza. La sua passione per il giardinaggio e coltivazione di ortaggi e frutta, con metodo biologico e a KM zero, esercitata presso il proprio esercizio in via Milano, è nota in paese e lo ha contraddistinto in questi anni, tanto da ricavarne un discreto successo commerciale. Passione questa che non manca ogni volta che agisce per Terno e per i Ternesi, perciò lo ringraziamo dandone atto pubblicamente.



# Campo bocce del Centro Sportivo

a cura di Antonio Butti, Vicesindaco e Assessore ai Lavori Pubblici, Sport e Tempo libero

**A**l nostro arrivo nel 2009 l'avevamo trovato bisognoso di interventi, per opere straordinarie, che non ci siamo sentiti di evitare trattandosi di uno dei pochissimi punti di ritrovo di coloro che hanno meritatamente raggiunto l'età pensionabile, quindi desiderosi di trascorrere qualche ora in compagnia e magari aggiungendo un poco di esercizio fisico. Ad oggi, senza smentite, posso confermare che abbiamo un campo da annoverare tra quelli meglio conservati della Provincia e con numeri di frequentazioni di tutto rispetto. La struttura è inoltre ben servita dal bar adiacente e inserita in una cornice invidiabile. Ma per raggiungere il risultato sopra esposto, non serve solo l'intervento del Comune, per quanto importante, serve anche la cura e l'attività di alcuni volontari che mettono a disposizione il loro tempo per gli altri. Un ringraziamento va quindi ai responsabili dei campi da bocce, ossia ai signori Elia Adobati e Gregorio Cordoni, ma anche a tutti gli iscritti alla Bocciofila Ternese, che hanno dato la loro disponibilità per i lavori sinora eseguiti, oltre che agli interventi di pulizia generale dei punti luce, ecc., il tutto per il buon mantenimento della struttura, che non ci dimentichiamo essere a disposizione di tutti.



Un grazie doveroso lo devo al Sig. Longhi Luciano per averci prestato l'attrezzatura, per eseguire i lavori per il montaggio delle tende sui vari pilastri, che rendono maggiormente funzionale il campo. Nei prossimi giorni si provvederà alla posa di due cancelli per la chiusura delle entrate nel terreno campi bocce.

Ricordo a tutti che questo sport non è di minore importanza rispetto ad altri è solo poco conosciuto, ma se praticato sa dare molte soddisfazioni, proprio perché è una disciplina che richiede manualità ma anche sensibilità e intelligenza. Attendiamo quindi che qualcuno sfidi i nostri campioni ternesi, noi dell'amministrazione comunale sapremo assistere a sfide avvincenti.



**Grazie alla ditta Resindast da tutta l'amministrazione e tutti i cittadini di Terno d'Isola per averci donato la pavimentazione dell'area tendoni, più di 400 mq... in particolare, grazie al Geom. Giulio Corna.**



# Due conti nelle casse del Comune

a cura di Miriam Pollakova, Assessore alla Pubblica Istruzione e al Bilancio

Nell'aprile è stato approvato il bilancio consuntivo dell'anno 2016 che ancora una volta è risultato solido e virtuoso! Con i tempi che corrono, questo risultato manifesta ancora una volta la buona gestione, dal momento che le entrate economiche negli anni si sono ridotte, mentre le spese di gestione ogni anno aumentano, tuttavia gli impegni sono stati correttamente mantenuti con efficienza e senza fare debiti. Per fare un esempio nel corso dell'anno 2016 questa amministrazione ha speso Euro 215.362,89 per asfaltature del paese, rendendo le strade di Terno d'Isola maggiormente confortevoli, inoltre sono stati spesi Euro 127.628,77 per opere di adeguamento della scuola media e palazzetto dello sport per il certificato di prevenzione incendi.

Titolo del bilancio	Anno 2016	Anno 2017
1 Spese correnti	3.882.410,95	4.035.719,34
2 Spese in conto capitale	1.754.586,34	1.181.949,27
4 Rimborso prestiti	206.000,00	217.000,00
5 Anticipazioni	500.000,00	500.000,00
7 Partite di giro	1.102.900,00	1.103.100,00
<b>TOTALE DELLE SPESE</b>	<b>7.445.897,29</b>	<b>7.037.768,61</b>

Il quadro evidenzia quindi la complessità di gestione del Comune, perché per fare opere così importanti serve avere una adeguata provvista economica, che questa amministrazione ha saputo accantonare arrivando addirittura a chiudere in pareggio il bilancio e non lasciare debiti.

Ovviamente vorremmo fare di più, ma i tempi sono quelli che tutti conosciamo, non certo generosi dal punto di vista delle entrate economiche, tuttavia è bene informare che il patrimonio del Comune è bene amministrato e per quanto riguarda i beni immobili addirittura il loro valore accresciuto, grazie ai vari interventi straordinari eseguiti, senza trascurare il costante bisogno del territorio di opere di manutenzione ordinaria, per essere mantenuto in ordine.

Nel marzo 2017 è stato inoltre approvato in Consiglio Comunale il bilancio di previsione per l'anno 2017, dal quale è emerso che le entrate previste saranno di Euro 7.037.768,61 sperando che tali previsioni vengano rispettate, dal momento che le uscite preventivate sono di pari importo. Siamo speranzosi che anche l'anno a venire sarà segnato dal buon risultato che ha caratterizzato gli anni decorsi, a riprova della corretta gestione.

Per una maggiore conoscenza della cittadinanza, nel prospetto che segue si indicano solo alcune delle voci che compongono il bilancio, che evidenziano l'impegno dell'amministrazione.

Manutenzione e gestione del territorio	113.355,00
Spese funzionamento parchi e giardini	62.111,00
Quote capitale ammortamento mutui	206.000,00
Interessi passivi per i mutui	45.300,00
Spese per inserimento disabili nelle str. residenziali	70.500,00
Spese per emergenza minori	20.000,00

# Scuola: quante novità

a cura di Miriam Pollakova, Assessore alla Pubblica Istruzione e al Bilancio

L'istituto scolastico di Terno d'Isola, già noto in Provincia per i meriti ad esso riconosciuti meglio specificati nella rubrica Concorsi musicali - nel corso dell'anno 2017 è stato al centro di un bellissima iniziativa organizzata dalla scrivente amministrazione. Vi è stata infatti una visita di una delegazione di illustri persone provenienti dalla Cina, che hanno avuto modo di incontrare la nostra Preside e parlare con alcuni nostri ragazzi della scuola media.

L'incontro ha portato alla promessa reciproca che nei mesi futuri verrà dato inizio ad un progetto, che porterà la nostra scuola a confrontarsi con la diversa realtà dei ragazzi cinesi. Verranno presi inoltre contatti con le scuole dei medesimi, attraverso la lingua inglese, per dare vita a scambi culturali e magari a future amicizie, che ci si auspica possano diventare possibili prospettive future per i nostri ragazzi.

Si proseguirà nelle opere di fortificazione delle nostre scuole, con adeguamenti antisismici, inoltre verranno realizzati dei pozzi perdenti per eliminare l'acqua reflua spesso presente all'entrata della scuola elementare. Si è provveduto inoltre ad arredare l'aula informatica, mettendo anche inferriate anti intrusione alle finestre. Oltre a ciò, si è adeguato ulteriormente il sistema di allarme presente, per una maggiore sicurezza dell'edificio, con collegamento alla Stazione dei Carabinieri di Calusco.



Dopo tanti anni sono stati tolti i tendoni installati nel cortile delle scuole, ciò consentirà una maggiore fruizione dello spazio dai nostri alunni. Infine, ma non in senso di importanza, sono stati rinnovati i giochi esterni presenti nel giardino dell'infanzia e cambiate le sabbionaie. In ultimo si evidenzia che, per l'anno 2017, non vi saranno aumenti dei costi mensa, sarà il comune che si assumerà gli aumenti ISTAT, invece che farli sostenere alle famiglie. Questo rappresenta un grande sforzo per l'amministrazione, soprattutto in assenza di nuove entrate, che speriamo venga apprezzato dalle famiglie.



Complimenti alle classi seconde della Scuola Primaria di Terno d'Isola per il primo posto al Concorso Artistico-Letterario!



Complimenti ai ragazzi della Scuola Secondaria di 1° grado di Terno d'Isola che hanno vinto il terzo premio come scuola nella Corsa Campestre dell'Isola Bergamasca!

# Il Servizio Sociale del Comune di Terno d'Isola

a cura del Dr. Emanuele Blandizzi, Assistente Sociale del Comune di Terno d'Isola

**D**opo aver maturato un'esperienza sul campo nel milanese, lo scorso 15 Maggio mi sono insediato presso il Comune di Terno d'Isola, dove è iniziata la mia prima esperienza lavorativa, in qualità di Assistente Sociale. Pertanto mi sento particolarmente legato a questo territorio ed ho scelto di ritornarvi.

Approfitto di questo articolo per cercare di spiegare cosa è il Servizio Sociale professionale e soprattutto qual è il ruolo dell'Assistente Sociale.

Per Servizio Sociale si intende l'area di conoscenza scientificamente fondata, collocata all'interno delle Scienze sociali, e conseguentemente l'attività operativa esercitata dall'Assistente Sociale, professionista formato per questa competenza, al fine di rispondere ai compiti e alle funzioni affidati alla professione, in gran parte dalle leggi dello Stato.

Oggi, in particolar modo, si fa riferimento alla legge 328/00, art. 22, che colloca il Servizio Sociale Professionale all'interno del sistema degli interventi e dei servizi sociali alla persona dovuti dalla Pubblica Amministrazione, quindi tra i **livelli essenziali di assistenza** (LEA).

Quando si parla di Servizio Sociale, si fa riferimento ad interventi di aiuto tecnico professiona-



le, di un professionista ordinato dallo Stato per l'assistenza sociale alla persona, alla famiglia, ai gruppi e alla comunità. Più che professione d'aiuto, mi piacerebbe definirla professione di scambio, poiché nella relazione ci si riconosce reciprocamente come persone diverse, con ruoli e compiti differenti, ma in una situazione di pari dignità, dove non c'è qualcuno che vale più dell'altro, dove l'operatore deve saper sostenere la persona, senza sostituirsi ad essa.

La logica tipica delle professioni sociali consiste nell'attuare la prospettiva abilitante, attuando *l'empowerment* delle persone, in modo che queste possano recuperare la capacità di esprimere la propria originalità, i propri desideri, i propri obiettivi, evitando di trasformare i limiti funzionali nell'annullamento della soggettività.

Infine, operando nell'area dell'emarginazione, dell'esclusione e della povertà, l'Assistente Sociale svolge un ruolo specifico nella programmazione, nella progettazione e nella gestione dei servizi, ai quali le persone con fragilità devono potervi accedere, come tutti gli altri cittadini, per esercitare il proprio diritto all'assistenza e alla solidarietà, come sancito dalla Costituzione italiana.



# Una grande esperienza

È stata davvero un'esperienza importante quella che ho potuto vivere al fianco di questa amministrazione. Tutto è partito qualche anno fa, quando in punta di piedi sono entrata a far parte di questo incredibile gruppo e, vinte le elezioni, inaspettatamente, il Sindaco mi ha conferito la delega alla Cultura e alla Sicurezza. Ho cercato di meritarmi questa fiducia e mi sono impegnata con entusiasmo, perché per me è stato motivo di orgoglio adoperarmi per il mio paese. Ora, a causa di sempre più pressanti impegni lavorativi, devo purtroppo ridimensionare la mia partecipazione alla vita pubblica, anche se non si tratta di un abbandono, ma di una riduzione degli incarichi, tanto è vero che ho chiesto al Sindaco di non esentarmi dal collaborare con la Protezione civile. Confermo quindi la mia presenza in Consiglio, come Consigliere comunale e continuerò a lavorare con questa amministrazione, composta da persone che considero tutti amici che vedo credere in quel che fanno, per tentare di migliorare il nostro paese.

Auguro al nuovo assessore Rita Scarsi di avere le stesse soddisfazioni che anch'io ho provato, rivestendo la carica assegnatami. Mi rendo disponibile ad esserle al fianco, per qualsivoglia occorrenza. In bocca al lupo!

Raffaella Picenni

# Una nuova esperienza

Ringrazio il Sindaco per l'opportunità che mi ha concesso, in quanto non capita tutti i giorni di assumere la delega alla cultura e sicurezza, nel paese in cui da tanti anni vivo. La delega di assessore mi ha permesso di entrare, quindi, a far parte a pieno titolo di un gruppo di persone che trovo ben affiatato, solido e capace. Sono certa che la loro serenità ed esperienza mi aiuterà ad assolvere nel migliore dei modi i miei compiti, essendo loro, come me, intenzionati a dare il meglio per Terno. Mi impegnerò nel campo della cultura, settore che mi si addice, essendo io stessa professoressa di musica e comunque da sempre appassionata al mondo delle associazioni, tanto è vero che, in Terno, ho collaborato con alcune di loro. Per quanto riguarda, invece, la delega alla sicurezza, porterò nell'Amministrazione Comunale la mia esperienza, maturata per dodici anni presso la Polizia municipale di Milano e poi anche in quella della città di Bergamo. Sono grata anticipatamente a tutti quanti vorranno collaborare con la sottoscritta, in particolare sono contenta di far parte di questo gruppo di persone che compone l'Amministrazione Comunale, ritenendo per me un privilegio essere accompagnata da loro, persone serie e vogliose di lavorare con armonia, ma anche con molta determinazione, per Terno e per i Ternesini. Un caro saluto a tutti e grazie di cuore.

Rita Scarsi, Assessore alla cultura e sicurezza

## LUTTO NEL MONDO ASSOCIATIVO TERNESE

Il mondo delle associazioni ternesi è inaspettatamente in lutto, per l'improvvisa scomparsa di Agostino Locatelli. Da anni era costantemente impegnato con l'associazione Gruppo Nazionale Prevenzione onlus (GNP) a protezione del nostro territorio. È una grave perdita che non mancherà di evidenziarsi in Terno. Siamo vicini alla sua famiglia in questo momento di dolore, esprimendo a nome di tutta la popolazione anche la più rispettosa gratitudine per quanto ha fatto per Terno.

Sindaco, Assessori e Consiglieri



# Un paese in festa, un regalo per la cittadinanza

a cura di Anna Garlini, Consigliere con delega ai Servizi Sociali

**V**i sono occasioni da non perdere per chi vive in Terno. Giorni di grande festa che coinvolgono l'intera cittadinanza. Ci riferiamo alla Festa contadina, che ogni anno ci riporta indietro nel tempo, facendo rivivere a tutti i ternesi, e non solo, il fascino dei tempi passati. È bello percorrere la piazza Sette Martiri e vedere la gente sorridere e soprattutto collaborare. Il buon clima quest'anno si è ripetuto anche nel corso del Palio degli asini, da poco concluso, dove le contrade si "sfidano" per una intera settimana e culmina nella corsa, ma soprattutto nelle singole cene, con tanto di festa finale. Un contradaio ha detto: "si fa fatica tutto l'anno, prendiamoci questi giorni con serenità, ce lo meritiamo". Mi unisco al pensiero, quanto mai azzeccato, che testimonia lo spirito dell'iniziativa, magistralmente preparata dalla Parrocchia e dai tanti volontari che, col loro lavoro, hanno fatto un bel regalo al nostro paese.



Altre iniziative sono degne di nota, ovviamente però non si possono elencare tutte, perché sono davvero tante. Allora si evidenziano quelle che hanno registrato una maggiore affluenza di pubblico, anche esterno, come ad esempio la Teremotata, che ogni anno porta a Terno ottomila persone e vede unite molte persone nella realizzazione del progetto. Terno è in grado di offrire tutto questo e anche di più, come si fa a non essere orgogliosi, altri paesi nemmeno lontanamente ci sanno eguagliare e noi che ci deliziamo di tanta grazia non possiamo non rendercene conto. A tutti questi volonterosi vanno i complimenti della Amministrazione, in primis alla Parrocchia, poi ai volontari e infine a tutti i Ternesi che da sempre partecipano alla festa con la loro presenza, in modo ordinato e educato. Sono eventi che richiedono una certa apprensione, perché ci si deve assumere tante responsabilità, ma i fatti dimostrano che comunque sono sempre ben poste. Complimenti a tutti, davvero esemplari.



a cura di Aldo Rigoldi, Consigliere con delega ai rapporti con la Parrocchia

**S**crivo queste righe per far sapere con piacere che, in questi due anni e mezzo che ricopro la carica di Consigliere con delega al Comune e alla Parrocchia, sono stato invitato diverse volte alle riunioni del Palio. Qui ho potuto constatare che tutte le contrade hanno, ormai, da alcuni anni, dei Capicontrada - Capitani giovani; questo mi ha fatto ben sperare che queste nuove leve, aiutate dall'esperienza di coloro che il Palio lo hanno visto nascere e vissuto, possano portarlo avanti con onore. Durante queste riunioni non sono mancate le discussioni, per esempio sul modo di gestire le varie gare, sulla scelta degli asini (protagonisti assoluti del Palio), ma ogni incontro si è sempre concluso in armonia. Faccio notare che è tuttora in vigore lo statuto del Palio stilato nell'anno 1985; sono state aggiunte soltanto delle miglierie, come per il Canzoniere dove è stato ammesso l'uso di massimo due strumenti in aggiunta alla base musicale senza per questo coprirla.

Auguro quindi a tutte le contrade di farsi onore, ma ricordando loro che il Palio è nato anche come momento di aggregazione, di condivisione ed è ciò che lo ha reso grande negli anni. Quest'anno è la 33.ma edizione.

Non voglio tralasciare di citare i "Teranis" (associazione di ballerini) che da sempre accompagnano il Palio. Oggi il loro repertorio di balli medioevali è stato ampliato e viene richiesto anche per manifestazioni di altri paesi; un ulteriore vanto per la nostra comunità.

Chiudo citando questa frase, mi scuso se non la so dire in bergamasco, né tanto meno scriverla, ma il senso è questo: "Ricordatevi che quello che vince è il nobile quadrupede, l'Asino".

Buon Palio a tutti!

# Erba alta o maggiori spese per tutti?

a cura di Roberto Centurelli, Consigliere con delega al territorio

La primavera è passata e l'estate è nella sua massima attività. Sicuramente potrà accadere di assistere ad una maggior crescita dell'erba nel paese, magari dopo qualche pioggia. Anche quest'anno l'Amministrazione comunale ha predisposto un bando per la manutenzione del verde pubblico, **cercando di contenere l'ammontare massimo della spesa, determinando un numero minimo-necessario di interventi**. Il tutto è calcolato sulla base delle possibilità economiche del comune, che come tutti sanno sono abbastanza limitate. Nel nostro paese le opere da eseguire sono: **rasatura prati; manutenzione dei cespugli e delle siepi; lavorazione del terreno; potatura delle siepi in forma obbligatoria; potatura e produzione alberi, abbattimento alberi**.

Gli interventi vengono disciplinati in modo preciso, secondo schemi manutentivi preventivamente valutati, che vanno a considerare non solo il numero di tagli ma anche la tipologia della attrezzatura da utilizzare, come anche l'altezza che l'erba deve avere dopo essere stata tagliata, addirittura con riferimento ai vari mesi dell'anno. Ciò vale tanto per gli arbusti, quanto per gli alberi e, ovviamente, per le erbe. Il discorso più interessante ai fini del calcolo delle spese da sostenersi, quindi dei parametri del bando, riguarda il numero degli interventi. Per fare un esempio: nel nostro caso **il numero degli sfalci sono 6 all'anno e riguardano una superficie di 86.124 mq** di verde pubblico, superficie questa riguardante l'appalto.

C'è da considerare che tutto il territorio è suddiviso in 82 aree, le quali vengono mantenute nel seguente modo: **47 aree sono gestite dalla**



**società aggiudicataria dell'appalto, 20 aree sono gestite dagli operatori ecologici del comune, mentre le restanti sono mantenute da varie associazioni di volontari e da sponsor.**

Il Comune di Terno spende per la gestione del verde pubblico **Euro 86.174,00 annui, quindi per quegli interventi oggetto dell'appalto, ma se si vuole aumentare il numero dei tagli**, come può accadere dopo una pioggia e quindi nel caso di maggior crescita dell'erba, l'unico modo per trovare risorse è quello di "intervenire nelle tasche dei cittadini" (che non vogliamo fare), essendo le entrate comunali (per quanto esigue) già impegnate. Oppure si pazienta, si attende il prossimo taglio già programmato!

C'è da riscontrare che anche gli altri comuni limitrofi non hanno nel loro territorio prati inglesi, ciò vale anche per la nostra Provincia, che manifesta difficoltà persino a curare la crescita dell'erba lungo le strade. A riprova che tutti hanno i medesimi problemi. Avere un paese completamente in ordine fa piacere a tutti, anche a noi,

ma per Terno questo lusso non può essere completamente soddisfatto. Facciamo quindi di necessità virtù, ossia si fa quello che si può, ringraziando i volontari che si prodigano per il paese, con le loro azioni, e domandando invece a chi critica di attivarsi, perché parlare è facile, criticare ancora di più, ma agire è un po' più impegnativo, sebbene più onorevole.



# Terno si è dotato del “Piano di Emergenza Comunale”

a cura di Corrado Centurelli, Sindaco

**N**egli ultimi anni la pianificazione dell'emergenza ha visto un radicale mutamento dei criteri di riferimento, puntando sempre più l'attenzione verso **un'analisi degli scenari concreti di rischio e delle procedure ad essi collegate**.

A tal proposito **PER LA PRIMA VOLTA A TERNO** si è provveduto a studiare preventivamente la gestione dell'emergenza, procedendo alla raccolta di dati, per avere una più ampia analisi del nostro territorio, quindi dei rischi incombenti su di esso, **preventivando possibili scenari di danno**.

Tutto quanto al fine di ottenere indicazioni metodologiche per rendere efficaci le misure di emergenza.

Si è provveduto quindi alla predisposizione del Piano di Emergenza Comunale, approvato in Consiglio, partendo dall'analisi delle problematiche esistenti sul territorio, al fine di organizzare:

- 1) **le procedure di emergenza;**
- 2) **l'attività di monitoraggio del territorio**
- 3) **l'assistenza alla popolazione.**

Dall'incrocio dei suddetti rischi con i dati geografici, geologici e climatici, e con l'urbanizzato, è stato possibile valutare nel dettaglio quali rischi siano realmente associabili alla realtà del Comune di TERNO D'ISOLA:

## Tipo di rischio e grado nel Comune di TERNO D'ISOLA

a. Rischio idraulico	<b>Medio</b>
b. Rischio idrogeologico	<b>Basso</b>
c. Rischio sismico	<b>Basso</b>
d. Rischio temporali forti	<b>Non valutabile</b>
e. Rischio neve	<b>Basso</b>
f. Rischio valanghe	<b>Assente</b>
g. Rischio vento forte	<b>Non valutabile</b>
h. Rischio ondate di calore	<b>Non valutabile</b>
i. Rischio incendio boschivo	<b>Assente</b>
j. Rischio industriale	<b>Basso</b>
k. Rischio viabilistico	<b>Medio-non valutabile</b>
l. Rischio nucleare	<b>Assente</b>

**Sono state inoltre individuate delle aree di emergenza** per l'accoglienza o ricovero: ossia tendopoli e insediamenti abitativi di emergenza; aree dove raccogliere la popolazione in caso di evacuazioni preventive o al succedersi dell'evento calamitoso e aree di ammassamento soccorsi.

Tra le varie analisi si è provveduto, infine, anche **ad individuare degli edifici ritenuti vulnerabili, per la presenza di particolari categorie di persone** (bambini, anziani, ecc.) **e/o per la possibile presenza contemporanea di numerose persone nel caso di eventi di tipo calamitoso.**

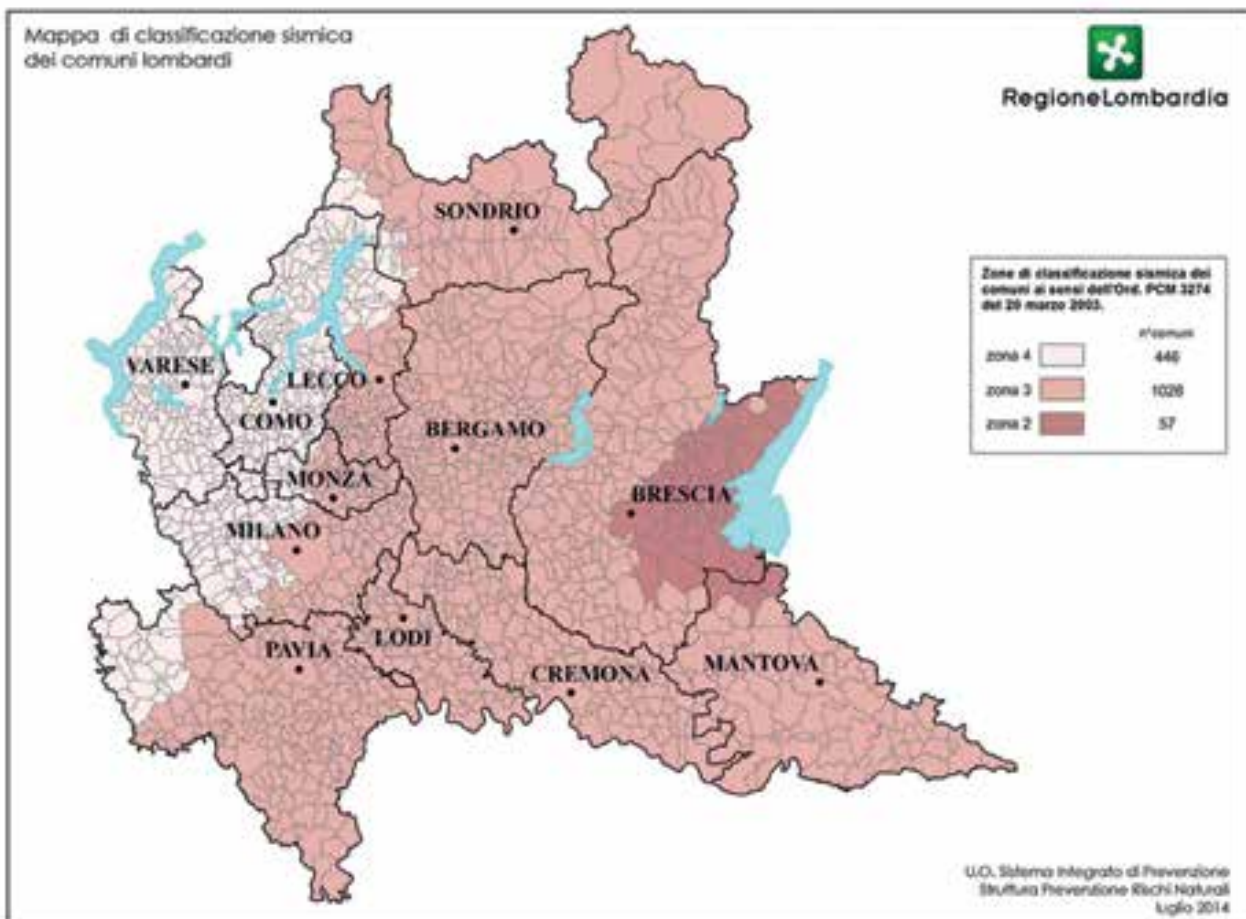
- **SCUOLA INFANZIA Via dei Vignali**
- **SCUOLA PRIMARIA Via dei Vignali**
- **SCUOLA SECONDARIA Via Casolini**
- **BIBLIOTECA Via Bravi**
- **ORATORIO Via Milano**

Le risorse umane che questo comune mette in campo, oltre alla Giunta ed ai responsabili dei vari uffici, sono coloro che costituiscono il volontariato di emergenza, che si appoggiano ai propri referenti e gruppi impegnati nella gestione delle emergenze e sono i seguenti:

**ASSOCIAZIONE NAZIONALE ALPINI;  
SEZIONE DI BERGAMO NUCLEO PROTEZIONE CIVILE;  
GRUPPO NAZIONALE PREVENZIONE ONLUS.**

Senza dimenticare che in situazioni di emergenza anche l'associazione AVAP saprà dare un grande aiuto.

Siamo certi di avere ancora una volta dimostrato alla popolazione il grado di attenzione che questa amministrazione pone al proprio territorio, essendo la prima volta che in Terno si approva un così importante strumento di prevenzione, nonostante le difficoltà anche economiche che quotidianamente si riscontrano.



# News dalla biblioteca

a cura di Alessandra Villa, bibliotecaria

## INCONTRO CON GLI AUTORI!

**C**lassi III e IV Pasqualotto Mario (sir Steve Stevenson). Il giorno 27 aprile le classi terze hanno incontrato l'autore Mario Pasqualotto in arte Sir Steve Stevenson. I bambini, che durante l'anno scolastico, hanno letto i libri delle sue collane, "La scuola dei pirati" e "Agata Mystery", si sono divertiti ad ascoltare le sue storie e a dialogare con lui in modo giocoso e stimolante. L'autore, attraverso le domande che i bambini avevano preparato in classe con le insegnanti, ha raccontato come è nata la sua passione per la scrittura, per i suoi personaggi e i mondi fantastici che ha creato per i giovani lettori.

*Le insegnanti di classe III*



E nel pomeriggio Mario ha fatto la merenda in biblioteca e ha letto alcuni brani dei suoi libri.

## CLASSI I E II BEATRICE MASINI

**I**l giorno martedì, 11 aprile 2017 presso l'Auditorium di Terno d'Isola gli alunni delle classi seconde A - B - C - D della scuola primaria di Terno d'Isola hanno tenuto l'incontro con la scrittrice Beatrice Masini. Ella è una scrittrice che scrive libri per piccoli e grandi, ma è conosciuta in Italia soprattutto per aver tradotto in italiano i libri di HARRY POTTER. Tale incontro è stato organizzato dalla biblioteca Comunale di Terno d'Isola, un'occasione per avvicinare i bambini sempre più al mondo della lettura.

I bambini avendo letto alcuni dei suoi libri e ascoltato piccole storie dalle insegnanti, erano curiosi ed eccitati all'idea di conoscerla dal vivo! Lei era già là, che ci aspettava sorridente.

All'inizio è sembrata un po' staccata con gli alunni, forse temeva che i piccoli potessero fare un po' di baraonda considerando l'età, difatti aveva espresso con chiarezza di rimanere quieti e di fare domande per alzata di mano. Poi ha chiesto se avessero letto dei libri e quali. I bambini emozionati hanno cominciato a nominarli tutti e tanti. Per prima cosa, però, ha ascoltato con interesse ed espresso meraviglia alle domande e alle curiosità dei piccoli riguardo alle storie che avevano letto e alla sua vita privata, rispondendo sempre con serietà e raccontando particolari di alcuni dei suoi libri. Poi alla richiesta dei bambini di leggere qualcosa, sorpresa e lusingata, ha iniziato a leggere alcuni brani dei suoi libri, anche il suo ultimo lavoro. Alla fine non ha potuto fare a meno che complimentarsi compiaciuta per il comportamento che avevano assunto e per alcune domande intelligenti e interessanti che avevano fatto.

La scrittrice ha interagito con loro con estrema facilità e semplicità, ma la cosa bella è che anche loro hanno comunicato con lei come se la conoscessero già da tempo! Ha saputo catturare la loro attenzione con strategia, affascinandoli attraverso la narrazione di piccole storie e raccontando di come potesse svolgere il suo lavoro che oltre a quello di scrittrice è anche di editrice. L'incontro è stato più che positivo e soddisfacente; i bambini hanno apprezzato, in modo particolare, i racconti che vedevano come protagoniste le fate.

*Le insegnanti di classe seconda della scuola primaria di Terno d'Isola*



## NUOVE RIVISTE IN BIBLIOTECA:

Oltre a quelle già presenti da tempo, ovvero "Bell'Italia", "Bell'Europa", "Orobie", "Focus", "Focus Storia", "Sale e pepe", "Topolino", "Natural Style", il quotidiano "Eco di Bergamo", e il settimanale "Giornale di Merate", si sono attivati gli abbonamenti a "Quattroruote" e "Idee di Casa mia". Si ricorda che le riviste possono essere prese in prestito per 10 giorni.



## PROGETTO EDITORIALE CLASSI QUINTE

Quest'anno gli alunni delle classi quinte della Scuola Primaria hanno sviluppato un progetto che li ha coinvolti didatticamente ed emotivamente, perché si sono trasformati in piccoli scrittori attraverso la realizzazione di un libro "dall'inizio alla fine". Questo progetto, proposto dalla biblioteca e voluto dalla scuola, è stato coadiuvato dallo scrittore per bambini Guido Quarzo per la parte narrativa e dal figlio Matteo per la parte grafica. Il lavoro ha coinvolto le classi per l'intero anno scolastico: inizialmente per la stesura del racconto, (incipit, bozza, testo completo, suddivisione in capitoli...) poi per la produzione dei disegni con tecniche diverse ed impegnative che Matteo aveva suggerito e mostrato nei suoi interventi. Il risultato sarà a breve nelle nostre mani. Sicuramente il progetto è stato molto positivo e le insegnanti e i bambini sono soddisfatti del loro prodotto.

Al termine del percorso gli alunni sono stati accolti dalla **Tipografia dell'Isola**: hanno visitato il laboratorio e conosciuto le diverse fasi che portano alla stampa. La visita è stata un successo e ringraziamo di cuore le persone che ci hanno accompagnato per la loro squisita cortesia. Cogliamo l'occasione per ringraziare la biblioteca che ha supportato il progetto nella certezza che... non sarà l'ultimo.

*Le insegnanti delle classi V*



**SERATA GIOCHI IN SCATOLA PER ADULTI IN BIBLIOTECA**

**Q**uando cooperazione e competizione entrano in gioco.

Si tratta di una situazione di emergenza! È questo il monito lanciato e al quale tutti rispondono prontamente. Il gruppo - che annovera al suo interno ben 5 volontari di diversa provenienza, età e formazione - si attiva immediatamente. È allarme epidemia in diverse zone del globo: intervenire immediatamente, portando vaccini e impedendo ai focolai di svilupparsi è un dovere. "Forza, allora!". Tutti armati di buona volontà e dei propri talenti partono verso i quattro angoli della terra per evitare il contagio, circoscrivere l'area infetta, scongiurare la Pandemia. Si potrebbe dire che non è cosa da tutti i giorni e neanche per tutti.

Soprattutto, quando, una volta atterrato in Texas ti ritrovi nel bel mezzo di una sparatoria: a destra lo sceriffo e a sinistra i fuorilegge... "Oh mamma! Ma...ma dove sono finito! Sembra di essere in un film di Sergio Leone". Niente panico: puoi allearti con i buoni con tanto di stella di latta, con i cattivi e magari incontrare la bella Calamity Jane, o interpretare il ruolo del rinnegato. L'importante è che tu tenga sempre a mente la regola fondamentale: "quando un uomo con la pistola incontra l'uomo col fucile, l'uomo con la pistola è un uomo morto"... Bang! Un altro colpo è andato a segno.

Virus e duelli sono troppo per te? Non c'è problema! Ce n'è per tutti i gusti. È proprio cosa da tutti i giorni e per tutti coloro che hanno voglia di divertirsi in compagnia. L'importante è stare insieme e condividere un tavolo intorno al quale appassionarsi alle più svariate avventure: con un po' di immaginazione, gusto per la sfida e la scoperta di nuovi e meravigliosi mondi tutti da giocare.

Con l'aiuto di Stefano, giovane patito di giochi da tavolo che illustra con pazienza ed entusiasmo ai partecipanti le regole e le dinamiche del gioco che si va ad affrontare.

Addio Monopoli, bye bye Risiko! Qui si suona tutt'altra canzone. Avvincenti trame, avventure immaginifiche si dipanano davanti ai nostri occhi, sia di quelli che sono habitué delle serate tra carte, pedine e tabelloni, sia di quelli che li approcciano per la prima volta. Qui siamo tutti novizi. Il solo desiderio è divertirci insieme e il risultato è un vero spasso. Per l'adolescente, come per il pensionato e l'impiegato, si tratta di ore di puro relax e ilarità, che allontanano la mente dalle preoccupazioni quotidiane, dallo studio e dallo stress. La tua unica ansia sarà come uscire dal labirinto. La tua unica angoscia sarà quale tranello si nasconde dietro la prossima carta. E il tempo trascorrerà in allegria.

Non sei avvezzo ai regolamenti e hai difficoltà ad uniformarti allo scopo comune? Anche in questo caso il problema non sussiste. C'è sempre l'outsider che cerca di creare scompiglio e ribaltare il sistema ed è comunque ben accetto tra le proteste e le risate di tutti i giocatori.

Diversamente, non ti senti adatto perché hai difficoltà ad apprendere al volo o i tuoi pensieri non sono più veloci come una volta? C'è sempre il fattore C. Una buona dose di fortuna aiuta anche i più maldestri. Non hai più scuse: unisciti a noi e non te ne pentirai. Il prossimo appuntamento ci sarà presto. Il tabellone luminoso comunale ti avviserà per tempo: Serata di giochi da tavolo per adulti; il punto di riferimento è sempre la biblioteca. Dunque, alla prossima sfida e che vinca il migliore. O quello con maggior fattore C.

*Erika Marelli*



**TORNEO DI LETTURA A.S. 2016/2017**

**Vincitori gli alunni della classe II A - Secondi classificati gli alunni della classe I A**

# “Teremocc” e Teremotata

a cura di Vico Roberti, per i Teremocc de Teren

**D**urante quest'inverno, mentre tutta la natura riposava, qualcuno lavorava alacremente: chi sarà mai, potreste domandarvi? I Teremocc de Teren è la risposta: come api operose, settimanalmente riuniti nella nostra sede di via Bravi, spronati dal Presidente Sandro, noi Teremocc abbiamo prima analizzato il magnifico risultato della teremotata del quarantennale della fondazione del nostro gruppo e poi iniziato a preparare la 41esima edizione della nostra Camminata. Ora a primavera, mentre tutto intorno la natura si veste di nuovi colori, ora che le camminate si moltiplicano in provincia e fuori, ci promettiamo di partecipare a tutte le camminate che hanno luogo vicine a noi e anche spesso a quelle fuori provincia, per ringraziare e ricambiare così gli amici corridori degli altri Gruppi e dare loro appuntamento al prossimo 29 ottobre, che è la data della 41esima nostra manifestazione. Parlavamo dell'operoso inverno nel quale ci siamo attrezzati per essere presenti anche sul Web e con i "social" più diffusi come facebook, per dialogare tra noi e scambiare informazioni, notizie e saluti con i nostri associati, sostenitori e simpatizzanti e per avvicinare quei giovani che sono interessati a delle sane attività sportive informandoli su quali possono essere le nostre camminate. Proprio da poche settimane abbiamo anche dato il Via ad una nuova iniziativa intitolata "fotografa la tua Camminata" con la quale i nostri corridori commentano tramite fotografie (di paesaggi



o luoghi caratteristici della località), la loro corsa; inviando le foto al Gruppo Teremocc, costituito su WhatsApp, le si possono vedere pubblicate! Per il presente e per i prossimi mesi l'uso della parola "preparare" ci sembra quasi riduttivo: dentro ci sta tutto un lavoro di risoluzione di problemi logistici, di indagini per il miglioramento dei percorsi, non trascurando ovviamente la scelta dei premi da assegnare, che da sempre come qualità e ricchezza sono una delle caratteristiche della nostra corsa. Per chi è interessato, ricordiamo il nostro appuntamento del giovedì sera, sempre nella nostra sede in via Bravi, al terzo piano, la fucina e il cantiere di tutte le nostre "operazioni". Poi, per ultimo, vi ricordiamo che tutte le domeniche mattina, per chi vuole camminare, c'è il nostro pulmino in attesa davanti al comune di Terno, alle 6 e 45! Stateci vicini, il bello deve ancora venire!

## Dalla bocciofila ADTPS di Terno d'Isola

### CAMPIONATI PROVINCIALI JUNIORES

Domenica 27 novembre 2016, presso il bocciodromo Orobico di Bergamo, si sono svolti i campionati provinciali per le categorie Juniores: Under 12 (U12), Under (15), Under 18 (U18). Per la nostra Bocciofila ha partecipato, per la categoria (U12), Gabriele Villa. Gabriele si è classificato primo della sua categoria ed è pertanto **CAMPIONE PROVINCIALE JUNIORES (U12) 2017!** Gabriele si è imposto su tutte le gare con largo punteggio sugli avversari, mettendo in campo ottime giocate sia in accosto, che nel tiro di raffa, ma specialmente nel tiro volo dove, in finale, ha strappato gli applausi dei presenti con un perfetto "cambio sul posto". Complimenti al neo campione che nella foto mostra, con orgoglio, le targhe conquistate.



### PROGETTO JUNIOR BOCCE 2017

Per i non addetti ai lavori diciamo che questo progetto, ormai a livello nazionale, partendo dal gioco delle bocce ha come finalità l'introduzione alle attività sportive mirate al rispetto delle regole e al miglioramento delle capacità motorie, in altre parole di: educazione sportiva. Il progetto è sviluppato in coordinamento scuola/ CONI. L'addestramento/educazione sportiva è svolta da educatori che, tramite corso di formazione, hanno il patentino appunto di educatore sportivo rilasciato dal CONI. Dopo un buon riscontro in questo anno con le 4 (A-B-C), con la scuola si sta definendo il calendario del 2017.

# Aurora



Il campionato di terza categoria girone B si è concluso vedendo la nostra neonata Aurora piazzarsi al 5 posto. Un anno vissuto intensamente, emozionante e ricco di soddisfazioni dove tutti, come si suol dire, si sono fatti le ossa facendo tesoro dei propri errori.

Questo gruppo di giovani calciatori, uniti da una grande passione per il calcio e da una profonda amicizia con la propria spregiudicatezza e con l'estro ha saputo guadagnarsi sul campo il timore e il rispetto di squadre molto più blasonate e smalziate del nostro girone, facendoci cullare fino alla fine nel sogno di disputare i play-off per il passaggio di categoria.

Peccato, ci è mancato poco, ma complimenti ragazzi e soprattutto grazie per il vostro impegno e

la vostra dedizione. Non solo, in campionato l'Aurora è stata tra le protagoniste: anche nel trofeo Preda ha dimostrato tutta la qualità del suo gioco raggiungendo una semifinale con il Castel Rozzone, persa alla lotteria dei calci di rigore dopo che lo stesso aveva rocambolescamente raggiunto il pareggio all'ultimo minuto... di nuovo complimenti! Complimenti anche alla società, sempre presente soprattutto nei momenti più difficili, complimenti al presidente Gianluigi Verga, il vero e grande artefice di questa squadra, nata grazie al suo impegno, alla sua determinazione, con il supporto e l'aiuto della nostra amministrazione comunale.

Complimenti al vice presidente Antonio Guida nonché sponsor Tecnocasa di Presezzo, al direttore generale Simone Perico, anche lui sponsor con azienda di Autotrasporti Due A che, accettando questa sfida, si sono buttati anima e corpo in questa attività, sottraendo tempo e risorse alle proprie famiglie, per la continua crescita di questa nuova società svolgendo con impegno e passione le proprie mansioni. Sono sicuro che con dirigenti giovani ma soprattutto determinati, per l' A.S.D. AURORA il futuro sarà sempre più roseo e garantito: già da adesso la società sta lavorando alla prossima impegnativa stagione: i dirigenti sono alla ricerca di nuovi sponsor disposti a sostenere la "causa", e di nuovi personaggi pronti a candidarsi per un ingresso collaborativo in società.

Da settembre nascerà un'iniziativa che vedrà emergere la collaborazione con la realtà dell'O-  
ratorio (nella persona di Fabio Bertuletti) con cui si sta lavorando per sviluppare un settore giovanile che, dall'anno prossimo vedrà la presenza in campo di giovani reclute, facendo così crescere la già grande famiglia dell'Aurora. Complimenti a tutti i consiglieri, i collaboratori, i volontari che settimanalmente e giornalmente svolgono le altre attività sicuramente meno appariscenti ma altrettanto importanti. Complimenti soprattutto alle decine (forse centinaia) di persone che ogni domenica riempiono le tribune del nostro stadio e che, con l'entusiasmo, la passione e la simpatia che anche in trasferta ci contraddistinguono fanno di Terno sicuramente la più numerosa, organizzata e calorosa tifoseria di tutto il campionato. Grazie e complimenti ancora.

Complimenti giovane, piccola, mitica Aurora, un altro campionato ci sarà da affrontare, fallo come hai sempre fatto, con genio e sregolatezza, ma soprattutto divertendoti e facendoci divertire, consapevole però del fatto che stai diventando grande.



# Concorso a Sale Marasino

I ragazzi delle classi prime del corso musicale della Scuola Secondaria di Primo Grado dell'Istituto Comprensivo di Terno d'Isola e Chignolo hanno partecipato al concorso musicale di Sale Marasino del 29 e 30 aprile 2017.

La cittadina si trova in provincia di Brescia, sul lago d'Iseo, di fronte a Montisola, e già questo dà una cornice meravigliosa all'evento. Inoltre, le esibizioni venivano eseguite in una ex-chiesetta che completava l'atmosfera di evento speciale sotto tutti gli aspetti. Per i ragazzi era la prima esperienza di confronto con gli altri appassionati di musica nelle seguenti sezioni: Pianoforte, Chitarra, Strumenti a fiato - i solisti e Gruppi strumentali. In palio erano i premi in buoni d'acquisto per i primi due classificati e premio in denaro di 200 euro per la prima scuola classificata. I nostri ragazzi si sono qualificati al concerto finale di domenica e hanno portato a casa sia il premio per la miglior scuola che i primi due posti nella sezione Chitarra e il secondo posto nella sezione Pianoforte.



**Complimenti e andate avanti con lo stesso entusiasmo!**

# Concorso Musicale a Pagani

I ragazzi delle classi seconde e dell'unica classe terza ad indirizzo musicale del nostro Istituto Comprensivo "Cesare Albisetti", sono stati ancora una volta i protagonisti indiscussi nell'affrontare una nuova prova in una realtà musicale lontana dalla nostra regione.

Dal 2 maggio al 5 maggio 2017, i docenti strumentisti e gli alunni sono partiti in treno verso la regione Campania e soggiornato in un delizioso borgo di pescatori "Piano di Sorrento". La meta era lontana perciò in questi giorni si è cercato di coniugare la passione per

la musica, la cultura e perché no il divertimento.

Il giorno 3 maggio presso il teatro "Sant'Alfonso dei Liguori" della città di Pagani, i nostri strumentisti si sono esibiti in brani come solisti, duetti, quintetti ed infine l'orchestra, spaziando da un repertorio classico (Villa Lobos, Charpentier, Beethoven) alla musica contemporanea. Le chitarre, i pianoforti e tutti gli strumenti a fiato sono stati suonati dai nostri ragazzi in modo





eccellente davanti ad un'attenta e competente giuria formata dai docenti del conservatorio di Salerno. Già prima della premiazione i nostri docenti e i ragazzi sono stati elogiati per la preparazione, la tecnica, la concentrazione dimostrata nel dare il meglio delle proprie possibilità. La complicità, la passione di 46 adolescenti che mettono nello stare insieme, è qualcosa di più profondo e forse difficile da spiegare. Quelle particolari sonorità si ottengono perché tra i ragazzi si è creato un legame fortissimo costruito con pazienza durante le ore di prove di musica d'insieme.

Di pomeriggio ogni alunno è stato premiato ma in particolare per l'orchestra è stato un vero trionfo!

Alcuni genitori degli alunni presenti per fare il tifo, sono stati invasi da una valanga di emozioni indescrivibili nel vedere quanto il lavoro, l'impegno, i sacrifici che questi ragazzi hanno affrontato durante l'anno scolastico, sia stato non solo apprezzato ma ampiamente lodato da insegnanti ben lontani dal nostro paese.

Nei giorni successivi, non sono mancate visite guidate ai luoghi di inestimabile valore storico e culturale: siti come gli scavi di Pompei, la Reg-



gia di Caserta e la città di Napoli, l'assaggio della vera pizza ahimè copiata dal mondo!

Non sono mancati momenti di divertimento infatti è stato piacevolissimo tuffarsi nelle acque limpide del mare e prendere il sole sulla spiaggia di Sorrento. L'ultima parola spetta sempre alla musica e a quello che ha lasciato nel cuore dei nostri artisti. Grazie ai nostri docenti Ernani, Mancuso, Mancini, Remondini, per la loro competenza e l'entusiasmo che suscitano nei nostri ragazzi.

*Genitori*





### ***E come l'hanno vissuta i ragazzi?***

Noi ragazzi siamo partiti verso le 6:00 e abbiamo compiuto il percorso Milano-Napoli con il treno "Frecciarossa". Arrivati abbiamo visitato la città e in seguito siamo giunti all'hotel "Klein Wien", dove abbiamo cenato e pernottato.

Il giorno dopo ci siamo diretti, con il pullman, all'auditorium di Pagani, dove ci siamo esibiti davanti ad una commissione, per il concorso "Sant'Alfonso Maria De Liguori". Ci sono state esibizioni individuali, duetti, trii, piccole orchestre e l'esibizione della grande orchestra. Alla fine della giornata abbiamo ricevuto dei diplomi, come dimostrazione della partecipazione a quell'esperienza. Anche se non abbiamo potuto partecipare alle semifinali e finali del concorso, siamo rimasti molto soddisfatti da quest'esperienza, piena di emozioni.

Nei seguenti giorni abbiamo visitato Pompei, la Reggia di Caserta e abbiamo addirittura fatto un bagno nello stupendo mare cristallino di Sorrento.



# Un anno di Judo

Ci sono giorni che vale la pena di ricordare, ricorrenze che rappresentano una "storia" nella vita delle persone, un passaggio importante nel tempo e nel cuore di ognuno di noi; così il 16 ottobre scorso presso la Palestra Comunale del nostro paese si è svolta una festa bella e piena di gioia con tanti ragazzi, donne e uomini che insieme hanno celebrato il Trentesimo anno di Judo nell'ambito della polisportiva di Terno d'Isola sotto l'amorevole seppur severa guida dell'istruttore Giorgio Gelpi.

Trent'anni densi di passione e di attenzione verso ragazzi che sono cresciuti e sono diventati uomini e donne con "un aiuto in più", perché Giorgio non è solo un insegnante tecnico al quarto Dan di Judo e un istruttore di autodifesa M.G.A. della F.I.J.L.K.A.M. pronto e preparato ma è soprattutto un "educatore" che non smette mai di ripetere ai suoi allievi quanto siano fondamentali nel Judo (e nella vita) le tre "A"-Autostima, Autocontrollo e Autodifesa; **"Conosci te stesso e dai valore a quello che sei e a quello che fai, tu sei importante e quello che fai lo è!"...** **"Controlla la tua forza e le tue azioni, gestisci con intelligenza la tua condotta"...** **"Usa la tua forza e quello che hai imparato solo per difenderti e mai per attaccare! Non essere la mano che ferisce ma quella che arresta l'offesa".**

Per questo erano davvero in tanti a festeggiare con Giorgio domenica 16, c'erano i nuovi allievi e gli ex atleti del Judo a Terno d'Isola e gli atleti della palestra "SHENTAO" con la quale, proprio da quest'anno, è iniziata una collaborazione che ha permesso di allargare ancora di più la già grande famiglia del Judo a Terno.

Durante l'evento siamo stati onorati dalla presenza di **FRANCESCO LEPRE** che con due partecipazioni alle Olimpiadi di Sidney e Atene, vincitore di campionato Europeo, bronzo ai mondiali a squadre, bronzo ai giochi del mediterraneo, bronzo alle olimpiadi universitarie e pluricampione italiano ha dimostrato di essere ancora una volta un vero campione giocando con i nostri ragazzi, inginocchiandosi davanti a bimbi di quattro anni e mostrando loro "cosa fare" come un grande maestro che si mette all'altezza dei suoi allievi e con pazienza e serietà insegna loro "il giusto gesto".

Non potevano mancare anche coloro che da sempre supportano Gelpi nella sua attività e passione, c'erano quindi Manola Domenico Presidente del Settore Judo di Terno d'Isola e allenatore; i consiglieri Passanti Pierangelo e l'insegnante tecnico Gentile Lorenzo e anche l'immane e insostituibile Celestina che dall'inizio di quest'avventura, trent'anni fa, aiuta Giorgio nell'organizzazione.





Con la loro presenza hanno inoltre dato un importante contributo al significato della manifestazione e un particolare e sentito ringraziamento va quindi:

- Al Sindaco Corrado Centurelli ed al Vice Sindaco e Assessore allo Sport Antonio Butti che con le loro belle parole hanno contribuito a sottolineare quanto lo sport ed il Judo abbiano un ruolo fondamentale nella vita dei ragazzi non solo per il benessere fisico ma per i valori che trasmettono ai giovani come il rispetto e l'educazione;
- Al Presidente della Polisportiva Denis Bezinovic ed al Presidente regionale Lombardia della F.I.J.L.K.A.M Santo Pesenti sempre pronti ad incentivare e a dare il loro sostegno a chi crede nello sport come disciplina di vita.
- Al Comandante della Polizia Locale di Lecce Franco Morizio, responsabile dell'Accademia Italiana di Scienze Forensi, che Gelpi segue in tutta Italia partecipando ai seminari del Comandante con dimostrazioni di autodifesa per Agenti di Polizia Locale;
- Al Comandante della Polizia Locale di Bergamo Gabriella Messina, prima donna al Comando della nostra Città, della quale sia-

mo orgogliosi compaesani e che in passato è stata allieva in alcuni corsi di autodifesa di Gelpi;

- Al Comandante della Polizia Locale di Terno d'Isola Riccardo Brioschi che insieme a Gelpi e ai suoi collaboratori ha organizzato corsi di autodifesa per la polizia locale di Terno e corsi dedicati in particolare alle donne ascoltando l'esigenza nascente di ampliare il "senso di sicurezza" soprattutto tra i soggetti più vulnerabili della società;
- Al giornalista sportivo Emanuele Casali che ha partecipato all'evento.

A susseguirsi a questo evento durante l'anno si è svolta la normale e frenetica vita sportiva con tanti impegni in palestra e nei diversi appuntamenti agonistici, che ci hanno regalato diverse soddisfazioni tra le quali podi ai campionati provinciali e regionali CSI e come ciliegina sulla torta una nostra giovane judoka ha vinto il campionato Italiano CSI, i complimenti vanno a Roberta Giglio per il fantastico traguardo.

Infine sabato 27 maggio si sono svolti gli esami di passaggio di cintura, dove un piccolo esercito di bambini accompagnato da genitori e parenti hanno movimentato il palazzetto comunale con tanto divertimento all'insegna del Judo.

# Karate Team New Tigers

a cura di Marina Messeri

**E**n-plein di eventi quest'anno per l'associazione sportiva Karate T.N.T. di Terno d'Isola: il giorno 2 giugno si sono tenuti gli esami di graduazione per più di 90 atleti di tutte le età.

La prova ha avuto un esito positivo per tutti i ragazzi che per circa due ore sono stati sotto lo sguardo attento dei giudici e hanno svolto i programmi imparati durante l'anno.

Gli esami sono stati soltanto l'ultimo tassello del grande puzzle di eventi che hanno visto il Karate T.N.T. protagonista nella stagione 2016/2017: dopo aver vinto il concorso pubblico, l'insegnante tecnico dell'associazione T.N.T. Anita Monzani, insieme a Rosa Rienzi del Karate Brembate Sopra, ha insegnato



**Il nostro campione Lombardo di karate**

per tutto l'anno la disciplina del karate ai ragazzi di 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup>, 3<sup>a</sup>, 4<sup>a</sup> e 5<sup>a</sup> elementare della scuola comunale di Solza. L'esperienza si è conclusa con un saggio finale che ha visto i ragazzi mostrare ai genitori ciò che

hanno imparato durante l'anno.

Ulteriori risultati sono giunti dai campionati regionali di kumitè che hanno visto Davide Girolamo, atleta agonista dell'associazione, salire sul gradino più alto del podio, e dalle finali dei campionati italiani categoria Master che si sono tenuti a Quiliano: qui l'istruttrice Nada Bolis ha conquistato il primo posto aggiungendo un'altra vittoria al suo palmares già colmo di vittorie, mentre Michele Rota e Roberto Della Torre, entrambi atleti del karate T.N.T. hanno ottenuto





**Le nostre cinture nere di karate**

il 5° posto; ottimo risultato considerando la portata dell'evento.

Nei prossimi mesi l'associazione si vedrà impegnata in ulteriori eventi nazionali e non: il 10 giugno a Ostia Davide Girolamo disputerà la finale dei campionati italiani di Kumite, a settembre ben dieci atleti sosterranno gli esami federali per ottenere il dan di cintura nera successivo a quello che possiedono attualmente (Caccia Sara, Giagheddu Mirko, Ratti Alessia, Zanardi Stella, e Villani Danielle 1° dan; Besana Giulia, Dossi Ivan, Pirovano Luca, Boroni Mattia 2° dan;

Monzani Anita 3° dan; Rota Michele e Garbelli Martina invece si recheranno a Roma per sostenere gli esami di 4° dan), inoltre Luca Pirovano, Marina Messeri e Roberto La Torre seguiranno il corso per ottenere il titolo di insegnanti tecnici, mentre Mattia Boroni quello per diventare giudice federale.

Sarà dunque un anno denso per il Karate T.N.T. e vogliamo ringraziare tutte le persone che sostengono la società: i genitori, gli atleti, gli sponsor, ma soprattutto gli insegnanti Nada Bolis e Loris Gamba!



**Il tre atleti alle finali dei Campionati Italiani Master di Karate**

# Cultura, incontri, e tanta voglia di stare insieme



L'Associazione  
Amici di Carvisi  
e Cabanetti

a cura di Carlo Bussenì presidente e Giuseppina Musci delegata alla cultura

L'Associazione Amici di Carvisi e Cabanetti, in anticipo sulla scadenza, ha ottemperato agli obblighi di legge per quanto riguarda il mantenimento dei requisiti per l'iscrizione al registro delle associazioni di promozione sociale della provincia di Bergamo. Questo a sottolineare la serietà di quanto siamo e facciamo; ma ora vorremmo darvi conto di qualcosa che va oltre la serietà e che fa parte sostanziale della nostra missione come da statuto: la CULTURA e la VALORIZZAZIONE delle risorse umane e del territorio.

Già alla fine di maggio del 2015 il Socio Onorario Alfredo Maestroni ci aveva fatto dono di ricordi principalmente legati alla storia di Carvisi e Cabanetti, dal 1900 ad oggi, sempre con l'aiuto dell'amico e Socio Onorario Sergio Limonta. L'appuntamento culturale del 31 maggio dal titolo **IL PONTE DELLA MEMORIA – IMMAGINI E RACCONTI DELLA COMUNITÀ PER LA COMUNITÀ** ci aveva tutti colpito per essere venuti a conoscenza di quali coraggiosi personaggi VICINI A NOI NEL TEMPO avevano saputo

lottare e morire per la libertà. Nell'aprile 2016 sempre Alfredo Maestroni, insieme a Sergio Limonta, era stato il principale attore di un altro incontro culturale organizzato in collaborazione con la PRO LOCO di Bonate Sopra (lui è nativo della parte bonatese della frazione di Carvisi e Cabanetti) e inserito in un percorso più ampio a livello di scoperta della cultura locale. Il titolo: **Poesia della Terra: radici e memorie ha ottenuto il maggior successo di partecipazione tra tutti e sei gli incontri bonatesi.**

Di questa rassegna presto potremo condividere un video che la Pro Loco ha realizzato e potremo capire così cosa vuol dire "appartenenza" ad una terra, anche se si è EXTRACOMUNITARI o ORIUNDI o semplicemente di passaggio per motivi di lavoro.

L'ultimo importante appuntamento è stato il 1° maggio 2017 dove Alfredo Maestroni ha fatto un gesto degno della sua grandezza: ha donato all'Associazione la targa di riconoscimento del premio internazionale IL GOLFO da lui ottenuto con la raccolta LA MEMORIA INEGUALE che racconta di lui e di noi in quel di Carvisi e Cabanetti con una poetica ermetica, non semplice, ma affascinante e coinvolgente.

Questo emozionante momento è stato reso ancora più bello grazie all'accompagnamento musicale al pianoforte eseguito dalla nostra giovane ma grande musicista Benedetta Caccia, altra risorsa del nostro territorio, che ci ha deliziato con brani di grande effetto.

Ci siamo tutti molto emozionati per questo pensiero così forte nei nostri confronti, perché vuol dire che non siamo solo tanto bravi a fare le tombole che pure ci aggregano e ci divertono, ma siamo capaci di dire GRAZIE DI ESISTERE anche a chi ha fatto della nostra terra qualcosa di speciale.

Ma la cosa importante è che da noi se sei musulmano, ateo o profondamente cristiano trovi accoglienza, gioia di stare insieme, perché la cultura trova spazio nella mente e nei cuori di chiunque. Uno spazio particolare il 1° Maggio l'ha avuto la Pro Loco di Bonate Sopra che con Sergio Limonta che abita in Bonate Sopra ha saputo organizzare la prima visita guidata alla



Chiesa Prepositurale di Terno d'Isola. Grazie alla disponibilità calorosa di Don Renato Belotti, una cinquantina di persone, nonostante la pioggia battente, ha potuto godere delle splendide opere presenti a Terno d'Isola per poi spostarsi a Carvisi e Cabanetti per ammirare il Pomarancio. Il programma della giornata prevedeva anche una camminata al parco del Camandellino, ma, dato il tempo impietoso, questa importante uscita per conoscere il nostro territorio attraverso l'aiuto dell'esperto botanico di Promoisola Sig. Previtali sarà riprogrammata.

Non si poteva concludere al meglio questa splendida giornata (nonostante la pioggia) se non in modo molto amichevole consumando un lauto "Apericena" preparato con molta professionalità dal nostro amico Angelo, gestore del Ristorante Carpe Diem di Terno d'Isola.

I prossimi appuntamenti avranno il seguente programma: dopo lo svolgimento del Palio la cui "Cena in Contrada" si svolgerà il 17 giugno presso la nostra sede, si svolgerà l'annuale "Festa degli Amici" il 23-24-25 giugno, sulle locandine che prepareremo verrà dettagliato il programma. A seguire il 20 luglio una serata di Tombola, mentre nel mese di agosto il 26 e 27 si svolgeranno due serate con Cena e tombolata.



Altre iniziative seguiranno come da programmi definiti dal Direttivo. Grazie a tutti per la sempre calorosa partecipazione.

## “Danzare sempre e ovunque”

a cura de La Corte di Teranis

Questo potrebbe essere il nostro motto. La passione che ci unisce ci porta ad avere sempre più sete di danza. Sia perché abbiamo ampliato il nostro repertorio sia per le novità che cerchiamo di inserire come ad esempio la nuova scenografia, ideata e studiata per adattarla all'epoca. Gli inviti per fortuna non mancano. Quest'anno abbiamo già in nota diversi eventi, vi citiamo i più significativi a cui in parte abbiamo già partecipato ed altri imminenti o a breve termine:

- 04 Marzo presso il Centro Commerciale Il continente di Mapello
- 23 Aprile Festa e cena medievale al Castello di Marne
- 25 Aprile Bagnatica Festa al Casello San Marco
- 20 e 21 Maggio Revello Maggio Castello a Revello (CN)
- 11 Giugno Palio di San Donato a Terno d'Isola
- 16 Giugno ViviVilla a Villa d'Adda
- 18 Agosto Festa nel Borgo Medievale di Tenno (TN)

Le innumerevoli soddisfazioni che ricaviamo ad ogni spettacolo ci danno la carica e ci motivano ad essere sempre più bravi e precisi. Un esempio per tutti è quello di ricevere un nuovo ingaggio ogni volta che ci esibiamo per uno spettacolo. Il fatto che ci vedano danzare e poi ci invitino negli altri paesi è sinonimo di apprezzamento per quello che facciamo. Ora non ci rimane che sperare in una folta presenza durante la serata dedicata al Palio. Vi aspettiamo tutti!





# Conoscere, amare, e rispettare il proprio territorio

a cura di Anna B. e operatori CIF

**A**nche quest'anno il CIF con l'Istituto Comprensivo ha proposto agli studenti di Terno e di Chignolo, di conoscere la nostra realtà per imparare ad agire come una cittadinanza attiva.

Le classi prime hanno percorso i sentieri del Camandellino fino al Roccolo e ai reperti archeologici di S. Tomè. Le classi seconde invece hanno visitato la Prepositurale, l'Oratorio di S. Donato con gli affreschi ben restaurati, la Torre di Castegnate, il Palazzo Viscardi con le volte affrescate e gli stemmi in pietra della famiglia Ferrari che ha contribuito alla storia Risorgimentale Italiana. Le classi terze hanno conosciuto il periodo di storia locale che va dall'inizio del '900 fino alla Liberazione, con particolare riferimento alla vicenda dei **Sette Martiri Partigiani**, ai quali è intitolata la piazza.

La conoscenza del territorio è stata arricchita da attività creative attraverso laboratori di sbalzo su rame, acquarello e attività di informatica. Il percorso si è concluso a maggio con una mostra in cui sono stati messi in evidenza la passione e l'impegno degli studenti e con ottime soddisfazioni provate da coloro che li hanno accompagnati come si legge nell'esperienza di Laura Ferrari, una giovane operatrice del CIF.

*"Ho iniziato il mio percorso pratico proprio quest'anno e per me è stato entusiasmante conoscere con i ragazzi le bellezze artistiche presenti sul nostro territorio. Nelle visite ho notato molta motivazione nello svolgere il progetto attraverso l'utilizzo di vari linguaggi espressivi che ho poi elaborato in un opuscolo per la mostra*

*finale, ricca di arte e creatività, che ci ha gratificati per aver trasmesso amore e rispetto del territorio e delle persone che lo abitano, come appare anche dai pensieri degli adulti che hanno visitato la mostra".*

*"Tutto meraviglioso. Molto fine tutto e complimenti a tutti per il lavoro dietro il sipario".*

*"Ottimo lavoro! Grazie per le opportunità che date ai nostri ragazzi".*

*"Complimenti a tutti per i bellissimi lavori e grazie a chi li ha guidati e accompagnati".*

*"Molto originale e stupendo: grazie per il vostro impegno con i nostri ragazzi".*

*"Complimenti ai ragazzi e ai loro "Maestri". Impegno e passione producono sempre risultati spettacolari"*

*"Grazie per aver fatto conoscere la nostra storia e il nostro territorio che ci fanno essere persone migliori."*

## EXTRASCUOLA AL TRAGUARDO

Abbiamo concluso il nostro extrascuola rivolto ai bambini della Primaria e ai ragazzi della Secondaria di primo grado.

Hanno partecipato circa 50 ragazzi seguiti da 12 operatori, che con impegno hanno cercato di guidarli verso gli obiettivi prefissati: la motivazione allo studio e l'acquisizione di stima e fiducia in se stessi.

È stato un anno più faticoso del solito per l'intervento nella secondaria perché ci ha visti im-





pegnati tutti i giorni dalle 13.00 con assistenza mensa, ricreazione ed esecuzione compiti per poter aiutare i genitori e le famiglie nella conciliazione dei tempi. Se da una parte il servizio è stato pensato nel migliore dei modi, dall'altra avremmo potuto fare ancora meglio se fossero state sfruttate appieno le possibilità di studio e di recupero offerte.

Comunque i miglioramenti si sono visti in modo positivo, grazie all'attenta collaborazione con l'Istituto Comprensivo: Dirigente, docenti e i genitori con i quali abbiamo cercato di conseguire una condivisione educativa, che consentisse agli studenti di cogliere alleanze di adulti attenti alla loro crescita umana, sociale e culturale.

## ALFABETIZZAZIONE E INTERCULTURA

Il percorso di alfabetizzazione ha visto la presenza di 22 partecipanti ben motivati nell'imparare la lingua italiana per poter essere più presenti nella scuola dei figli e nella comunità.

La partecipazione è stata attiva anche per l'accudimento dei figli più piccoli, grazie alla presenza di volontari.

Il giovedì abbiamo offerto momenti di confronto interculturale vista la presenza di varie appartenenze: Marocco, Senegal, Tunisia, India, Sri Lanka, Ghana, Niger, Pakistan, Bangladesh e Ucraina confrontandoci sulla varie feste nazionali, religiose e civili a partire dall'Italia.

Buoni i rapporti con il Dirigente dell'E.D.A. di Ponte San Pietro, con il quale intensificheremo la collaborazione per migliorare l'accoglienza di chi desidera radicarsi nel nostro territorio, attraverso una cittadinanza attiva. Il percorso si è concluso con la festa finale presso il Parco dell'Immensa Armonia con scambio di cibi dei vari paesi e con un arrivederci a settembre".

# Associazione Anziani e Pensionati



a cura dell'Associazione Anziani e Pensionati

In questi mesi trascorsi abbiamo continuato con le nostre attività: il tesseramento con nuovi soci, ricordiamo che non c'è limite di età essendo la nostra associazione di promozione sociale, ai soci è stata inviata una lettera nella quale si elencavano le varie attività, comprese i vari servizi di prevenzione sanitaria, il controllo del colesterolo eseguito nel mese di marzo con la possibilità di ulteriore controllo ogni due mesi, la prova della pressione arteriosa; inoltre, anche quest'anno un gruppo di persone ha partecipato al ciclo di cure termali presso le Terme di Trescore e sono stati organizzati i soggiorni al mare e in montagna, invernali ed estivi.

Per la parte aggregativa, queste le attività effettuate o in programma: dopo il cenone di fine anno, abbiamo festeggiato le donne l'8 marzo, nel mese di maggio ci siamo recati in gita a Parma con visita

# La Garibaldina

In questo numero vogliamo ripercorrere gli appuntamenti che ci hanno visto protagonisti negli ultimi mesi.

L'11 dicembre 2016 si è svolta la tradizionale "FESTA DI SOLIDARIETA'", il cui ricavato, che quest'anno è stato di 3.250 €, è stato devoluto al progetto di salute mentale "VERSO IL CAMMINO IN PUNTA DI PIEDI" della Cooperativa "In Cammino" che gestisce la COMUNITÀ TERRAFERMA DI SAN PELLEGRINO.

Il 2017 si è aperto per noi il 5 febbraio con un concerto presso la Casa di riposo "Fondazione Casa Serena" di Brembate Sopra;

il 26 febbraio abbiamo partecipato al Carnevale di Calusco d'Adda;

il 26 marzo la SFILATA DI MEZZA QUARESIMA a Bergamo;

il 23 aprile abbiamo suonato alla benedizione dei due nuovi mezzi degli Alpini e della Protezione Civile;

il 25 aprile a Terno per la commemorazione della

fine della Seconda Guerra Mondiale; il 30 aprile in Oratorio in occasione delle Feste Patronali; il 4 giugno presso la "Fondazione Casa di riposo Villa della Pace" di Stezzano.

Vogliamo inoltre ricordare a tutta la popolazione ternese che quest'anno il nostro Gruppo festeggia i 145 anni dalla sua fondazione, avvenuta nel 1872. Per l'occasione stiamo organizzando, per la giornata di domenica 17 settembre, una festa per celebrare al meglio questo importante traguardo.

Purtroppo dobbiamo concludere l'articolo ricordando un altro lutto che ha colpito il nostro gruppo; il 19 gennaio scorso è improvvisamente scomparso Guido Resmini, residente a Caravaggio, che per più di vent'anni ha suonato con noi. Un pensiero e un ringraziamento va a Lui, che nonostante la distanza che lo divideva da Terno d'Isola, non è mai mancato ad un nostro concerto, portando col suo inconfondibile sorriso, allegria e buonumore a tutto il gruppo.



guidata della città, poi a Brescello nel paese di Don Camillo e Peppone, ottima compagnia e buon lambrusco, dal 29 giugno al 9 luglio si svolgerà la tradizionale "Pensionati ed Anziani in Festa" nel cortile di casa Bravi, (questo cortile è dedicato a don Mario Marcolini, che durante la festa viene ricordato con la S. Messa nel cortile). Lunedì 2 ottobre la festa del nonno con truccabimbi e giochi per bambini.

A dicembre il mercatino di Natale sempre nel cortile casa Bravi e per finire di nuovo il cenone di S. Silvestro.



# Gruppo Nazionale Prevenzione onlus



a cura del presidente dell'Associazione G.N.P. onlus, Renzo Oropesa

## Riassunto dei servizi effettuati nei mesi scorsi da parte dei volontari dell'Associazione di Protezione Civile G.N.P. Onlus

### RELAZIONE ATTIVAZIONE CAPITIGNANO (AQ) dal 19/01/2017 al 23/01/2017

**D**i seguito si trasmette sunto dei servizi, attivazioni che l'Associazione G.N.P. Onlus ha svolto nei primi mesi dell'anno 2017.

Il gruppo G.N.P. Onlus di Bergamo e Milano è stato attivato dal Dipartimento di Protezione Civile e Regione Lombardia per dare assistenza alla popolazione colpita nel centro Italia dalle forti nevicate ed ancora dalle scosse di assestamento del terremoto di agosto. In supporto ai Genieri di Samarate sono partiti con mezzi, attrezzature e viveri dalla sede di Terno d'Isola, con tappa a Samarate e quindi arrivo presso il Comune di Capitignano (AQ), a partire da giovedì 19 gennaio a lunedì 23 gennaio.

Dettagliatamente: Partenza dalla sede dell'Associazione G.N.P. Onlus di Terno d'Isola (BG), con i mezzi:

CAMION EUROCARGO 120 E tg. BJ378MP,  
FURGONE PEUGEOT EXPERT tg. CZ467RF  
per congiungimento ai Genieri di Samarate presso loro sede. Quindi carico di attrezzature e materiale sui veicoli e partenza dalla sede di Samarate verso le ore 22,00.

Arrivati presso il Comune assegnato di Capitignano verso le 10 della mattina, i volontari sono stati operativi sul campo immediatamente. La squadra G.N.P. Onlus ha prestato assistenza in un'abitazione allagata per rottura tubazione. Nel pomeriggio, invece la squadra ha provveduto allo sgombero di neve dalle strade del paese con l'utilizzo dei mezzi dell'Associazione; Turbo Neve Mod. Karcher, badili per i volontari spalatori e il Bobcat dei Genieri. Dopo riposo notturno presso il Comune di Barisciano (AQ). Il giorno seguente il gruppo G.N.P. Onlus ha svolto servizio di spala neve antistante l'entrata del Locale "Pallone Village" presso la Frazione di Piedicolle di Montereale (AQ); nel pomeriggio hanno continuato allo sgombero neve nelle vie del centro del Comune di Capitignano.

Per il riposo notturno tutto il gruppo ha trovato ospitalità presso l'asilo di Onna (AQ) gestito dalle suore. Il servizio si è protratto anche nella mattinata di domenica fino al tardo pomeriggio

quando sono stati sostituiti dal cambio di nuovi volontari. La squadra G.N.P. Onlus dopo aver provveduto a caricare i mezzi e le attrezzature sui veicoli verso le ore 18,30 è partita in direzione rientro alla sede dei Genieri di Samarate e della propria sede.

Oltre a questa missione l'Associazione di Protezione Civile G.N.P. Onlus in particolare il gruppo di Bergamo ha prestato la propria collaborazione in altri due interventi alle popolazioni del centro Italia. Nel mese di febbraio dal 17 al 20 e dal 24 al 26 febbraio. Questa volta i Comuni a cui è stato portato soccorso sono stati quello di POSTA (RI) e ad Amatrice (AQ), più alcune frazioni limitrofe. Negli ultimi due interventi sono stati portati aiuti e viveri oltre che per le persone anche per gli animali, in quanto zone prettamente agricole. Il tutto è stato fatto in collaborazione con l'Associazione Paracadutisti Bergamo Nucleo Protezione Civile Onlus di Bergamo e l'Associazione di Protezione Civile AZ Guardia Nazionale.

Oltre a questi interventi il l'Associazione G.N.P. Onlus è stata presente, è lo è in continuazione, in quanto reperibilità h 24, nei vari servizi di routine presso il Comune di Terno d'Isola come monitoraggio del territorio anche per i piccoli interventi di Protezione Civile.

Altro servizio importante svolto dall'Associazione G.N.P. Onlus, presente come rappresentante delle due Province di Bergamo e Varese oltre che alla Città Metropolitana di Milano, è stato quello della visita del Santo Padre nella giornata di sabato 25 marzo a Milano e a Monza. Tutte e tre i gruppi hanno prestato servizio a partire dalle prime ore del mattino di sabato (ore 5,00) fino alla sera (ore 21,00) a secondo dei turni e delle postazioni assegnate. Dall'Aeroporto zona Forlanini, centro città di Milano e zona Stadio San Siro uscite della linea Metropolitana e antistante l'accesso allo stadio. Una giornata molto massacrante, a causa della tensione che tutto il servizio andasse bene, senza intoppi, ma alla fine soddisfacente per tutti i volontari.

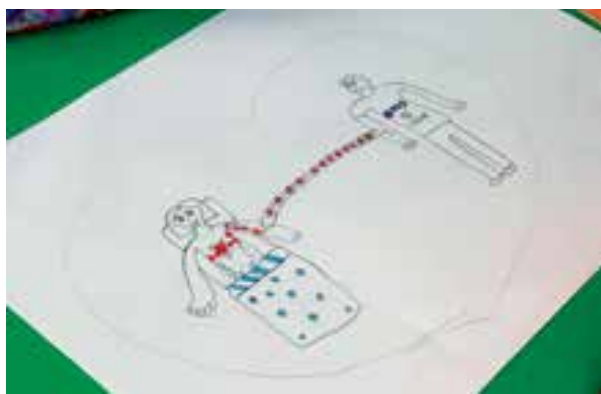
# AVIS Terno d'Isola c'è!

a cura di Chiara

Grazie alla collaborazione del dirigente scolastico e del personale docente, abbiamo completato in marzo il progetto "Rosso Sorriso" entrando, per il quarto anno consecutivo, nelle scuole primarie per parlare con i bambini delle classi terze elementari di Terno e Chignolo d'Isola, attraverso una modalità innovativa.

"Rosso Sorriso: la meraviglia del donare" è infatti una produzione multimediale, in cui la favola non è altro che una storia di altruismo che spiega ai più piccoli – ma non solo – la bontà e la bellezza della donazione. Oltre alla favola, che attraverso la metafora del regno di Pallidonia spiega il senso del donare, il dvd Rosso Sorriso contiene due percorsi didattici e ludici: un laboratorio manuale che indica, attraverso l'uso fantastico di materiale cosiddetto "povero", la costruzione di oggetti e degli elementi del racconto e un secondo laboratorio che propone giochi teatrali che permettono di ricreare un clima di fiducia attraverso l'idea di festa, avvicinando ciascuno al desiderio e all'attitudine del dare.

Il progetto "Rosso Sorriso" è stato voluto da Avis Nazionale e Avis Provinciale Bergamo per il mondo della scuola: l'obiettivo è contribuire ed incidere positivamente nel processo di formazione di un cittadino solidale, attraverso la diffusione e la sperimentazione dei valori della solidarietà e del dono di cui essa è portatrice. La capillare presenza di AVIS in tutto il territorio nazionale, con oltre 3.200 strutture associative ed un patrimonio che supera i 1.200.000 donatori di sangue, vede Avis riconosciuti dal MIUR attraverso un protocollo d'Intesa come risorsa educativa spendibile nel sociale e nella scuola in particolare.



Avis Terno ha voluto sposare questo progetto per far sì che possano essere promossi i valori della solidarietà, dell'altruismo e della partecipazione fra i bambini ternesi e le loro famiglie.

Un impegno che continua di anno in anno e si concretizza attraverso diverse manifestazioni, che vedono la nostra associazione presente sul territorio. Il punto cardine che muove Avis resta promuovere la donazione di sangue, per questo ci troverete in piazza domenica 3 giugno con il nostro gazebo e durante l'estate ci vedrete impegnati in alcune manifestazioni locali.

Il 17 giugno all'oratorio di Suisio, si svolgerà il consueto torneo di pallavolo e calcetto organizzato da Avis Isola, che anche quest'anno ci vedrà partecipare. Con la partecipazione di circa 170 giovani provenienti da tutti i paesi dell'Isola, sarà una buona occasione per stare insieme e far sentire la presenza di Avis.

Giovani che anche a Terno hanno deciso di mettersi in gioco ed entrare a far parte del nuovo direttivo Avis Terno, rinnovato nel mese di marzo e che per quattro anni guiderà e sosterrà l'associazione. Un grande in bocca al lupo ai nuovi arrivati, che daranno sicuramente agli ormai "veterani" del direttivo con il presidente Danilo Castioni, la spinta e l'energia per fare sempre meglio. Approfittiamo per ricordarti che se hai almeno 18 anni, è arrivato il momento di fare un piccolo gesto, che per qualcuno potrebbe essere tutto. Prenota la tua prima visita al numero 035.342.222 (premi il tasto 1) o vai sul sito [www.avisbergamo.it](http://www.avisbergamo.it) e scegli il giorno che preferisci. Potrai verificare se sei idoneo alla donazione ed iniziare così questa nuova "avventura". Un gesto semplice ma che ti farà sentire davvero importante per qualcuno. Resta in contatto con Avis: seguici sulla pagina Facebook Avis Terno oppure, se hai bisogno di informazioni, scrivi a [avisterno@hotmail.it](mailto:avisterno@hotmail.it).

Nel mondo Avis c'è posto anche per te!



# L'amministrazione amministra come si deve?



a cura dei Consiglieri Simone Lazzaris e Angelo Degli Antoni

**A**nche per l'anno 2016 il Comune di Terno d'Isola ha chiuso il bilancio con un avanzo (un utile) di diverse centinaia di migliaia di Euro. Se il Comune fosse un'azienda privata, i suoi titolari (i suoi azionisti) sarebbero molto molto soddisfatti. Visto che, come ricordiamo spesso, il Comune **non è** una azienda privata, questo vuol dire che i suoi "titolari" (i suoi cittadini) sono molto molto insoddisfatti.

Un'azienda privata ha come scopo creare ricchezza: se fa utile, vuol dire che lavora bene.

Un Comune ha come scopo fornire servizi ai cittadini: se fa avanzo, vuol dire che lavora male.

I soldi non spesi non si possono semplicemente mettere in un porcellino per tirarli fuori quando servono, perché ci sono regole precise che ogni Comune deve rispettare che dicono quanto si può spendere, come e in che tempi. Avere un utile vuol dire aver chiesto soldi ai cittadini e non essere riusciti a fornire i servizi che loro hanno pagato. Vuol dire avere dei soldi immobilizzati.

Nel 2016 il governo Renzi (sì, è stato lui) ha fatto avere ai Comuni una modalità per spendere i soldi che erano stati messi da parte, allentando il famigerato "patto di stabilità": grazie a questi meccanismi il Comune di Terno d'Isola ha avuto a disposizione circa 500.000€ che la maggioranza ha deciso di impiegare per ristrutturare le scuole e asfaltare le strade. E fin qui tutto bene. Peccato che, ancora una volta, i nostri amministratori abbiano commesso degli erroracci: sono stati stanziati **troppi** soldi: quasi il doppio di quanto è stato poi necessario. Questo perché la costruzione dei prezzi non ha tenuto conto dei costi correnti. Le imprese hanno quindi giocato al ribasso fornendo sconti fino al 47% rispetto al costo stimato.

Non era difficile stimare gli sconti: a noi è bastata qualche telefonata ad altri Comuni. Non era neanche difficile rimettere a bilancio i quattrini risparmiati e finanziare un altro progetto di manutenzione. Non è stato fatto.

Sarà poi un caso che le uniche due gare gestite a Palazzago (non a Terno) siano anche le uniche che hanno avuto sconti importanti?

Risultato: centinaia di migliaia di euro non spesi neanche in un anno in cui si potevano spendere.

Con quei soldi, e una programmazione migliore, si poteva (ad esempio) evitare di sopprimere il pulmino del trasporto scolastico; asfaltare più strade; sistemare il verde pubblico. Si poteva potenziare il servizio dei vigili urbani. O magari si potevano abbassare le tasse, visto che le aliquote che i Ternesini pagano sono le più alte d'Italia. O tutte le cose insieme.

Bisogna capirli: come ha detto il nostro Vicesindaco in Consiglio Comunale (ci sono le registrazioni): "è la prima volta che asfaltiamo". Non si nasce mica imparati. Dopotutto, sono lì solo da **otto** anni. Bazzecole.

Peccato che le conseguenze di queste leggerezze cadano sempre sui cittadini.

Passiamo ad altro: la Giunta Comunale (delibera 60 del 4/4/2013) ha approvato il progetto delle seguenti opere di urbanizzazione: nuovo parcheggio in Via Partigiani, riqualificazione e ampliamento parcheggio esistente su Via Bravi, realizzazione parcheggio Stazione RFI.

Le opere (€ 191.000) dovevano essere realizzate dall'Immobiliare che ha costruito i capannoni destinati ad attività produttive sull'area di Via Albisetti/Andito Bedesco. Il Comune invece di incassare i soldi per gli oneri di urbanizzazione e assegnare i lavori tramite gara, ha chiesto all'Immobiliare l'esecuzione diretta dei lavori.

Capannoni e parcheggio in via Bravi sono stati realizzati. Il parcheggio alla Stazione RFI (costo stimato € 105.000), tanto sbandierato in campagna elettorale, invece no. Il 24/11/2015 il nostro gruppo ha formulato un'interrogazione su questo. Pareva che il cantiere di manutenzione dell'immobile della Stazione bloccasse l'esecuzione delle opere; il cantiere è stato rimosso da mesi ma dei lavori per il parcheggio non si vede nulla.

Il nuovo insediamento ha causato disagi notevoli ai residenti negli edifici a confine per i problemi causati dalle attività insediate. I giornali locali hanno messo agli onori della cronaca l'intervento della magistratura che indaga sulla situazione creata dal nuovo insediamento.

L'amministrazione conosce la situazione e intende compiere il proprio dovere nel far rispettare gli impegni?

# Chiediamo a Sindaco e Giunta: al dunque!?



a cura del Direttivo

Lombardia

**O** rmai alcune delle questioni che ci preoccupano sono note, le diciamo da parecchio ma guai che questi che stanno in Comune se ne preoccupino, o peggio, se ne occupino. Ormai stanno in Comune per prender soldi e la sedia non la scaldano neanche più perché, a cominciare dal sindaco, in Comune si vedono molto poco.

Nulla si sta facendo per il traffico che è vertiginosamente salito e si va verso i 40.000 veicoli giorno, incidenti e inquinamento in aumento, il sottopasso inutilizzabile in cima a via Milano... ecc .

Anzi, si sta pericolosamente confermando possibile l'insediamento dello, con il presidente della Provincia che, un giorno magari ci spiegherà il perché, sembra volere a tutti i costi (altrui!) una soluzione nell'Isola, Terno o Calusco.

Nulla si sta facendo per evitare il degrado generalizzato. In merito agli accoltellamenti e episodi di criminalità sempre più numerosi il sindaco si preoccupa di rilasciare interviste con le quali ci dice di avere "tempestivamente" avvisato le forze dell'ordine e comunicato alla stampa di averlo fatto... stiamo freschi! Anche i suggerimenti cadono nel vuoto: non sarebbe risolutivo ma aiuterebbe, la presenza della Polizia Locale la sera.

Nulla si sta facendo per dare una mano in questo momento di difficoltà per tutti, le tasse sempre al massimo anche se non serve perché l'avanzo di amministrazione è sempre più alto.

Nulla si sta facendo per fermare la cementifica-

zione, anzi... migliaia e migliaia di metri cubi in più nonostante le case vuote in aumento.

Ma, a parte questi ed altri problemi neanche affrontati, al dunque, con l'avvicinarsi dei dieci anni di presenza in Comune, questi amministratori e la Lega possono vantare qualcosa di fatto, magari nel campo dei servizi che è il campo di attività fondamentale degli amministratori comunali ?

Noi ci stiamo pensando ma non riusciamo a registrare nulla se non tagli a cominciare da quelli alle Associazioni impegnate sul fronte dei servizi. Per tutti citiamo il taglio del servizio di trasporto scolastico!

**RIMANIAMO IN ATTESA DI SMENTITE CON INDICAZIONI DI COSE CONCRETE FATTE O PROGRAMMATE!!! ALMENO UNA, UNA COSA, UN SERVIZIO IN PIU'!!!**

LA DOMENICA E' APERTA LA SEDE in piazza 7 Martiri DALLE 10,30 ALLE 12,00

Chi è interessato a conoscere le nostre proposte, a portarne avanti delle proprie, per Terno d'Isola o a livello territoriale, chi è interessato ad una esperienza politico - amministrativa è **BENVENUTA/O!**

[www.psbergamo.it](http://www.psbergamo.it)  
[www.psilombardia.it](http://www.psilombardia.it)  
[www.partitosocialista.it](http://www.partitosocialista.it)

facebook:  
Partito Socialista Italiano - PSI Lombardia  
e PSI Isola Bergamasca

**Naturale - leggera - gustosa**

Ampia Area Bimbi al piano    
Prenotazioni: 035 791 852 -   
Via Guglielmo Marconi, 1459, 24033 Calusco d'Adda BG

 **PIZZA LEGGERA**  
BIRRA E GRILL

Piatti e pizze senza glutine  

# Aspettando... il nuovo parco tra le vie

## Bravi - Casolini - Partigiani

Circolo di  
Terno d'Isola  
Chignolo d'Isola



I cittadini attendono di poter utilizzare l'area pubblica, abbandonata da ormai oltre un decennio, destinata a Parco di Via Bravi – Casolini - Partigiani come promesso a partire dal 2014.

Ora che vedono le opere ultimate: l'area a verde con il primo taglio dell'erba già effettuato, ma ancora rinchiusa nella sua recinzione senza possibilità di accesso, si chiedono per quali motivi non viene aperto all'uso del pubblico.

**Pensano**, i cittadini, che probabilmente il motivo è l'abbandono a cui è stato lasciato il piccolo manufatto danneggiato dal gesto vandalico di quest'ultimo inverno. I materiali abbandonati sul terreno e la pericolosità della struttura impediscono la libera disponibilità dell'accesso sull'area.

Si potrebbe allora delimitare con una rete di protezione che impedisca di avvicinarsi a tale spazio intanto che si valuta cosa fare, come trovare le risorse necessarie, come trovare un'impresa per affidare l'esecuzione dei lavori. In tempi di "magra" per il lavoro, in particolare nell'edilizia azzardiamo l'idea che non sia difficile trovare chi è disponibile a fare le opere e completare la sistemazione del manufatto. Poche giornate di lavoro possano bastare a sistemare il manufatto.

**Pensano**, i cittadini, che probabilmente si ipotizza l'acquisto e installazione di qualche struttura per il gioco dei più piccoli. Altalene, giostrine, scivolo ecc. In tal caso stessa storia: quali giochi, trovare risorse, trovare fornitore e far installare il tutto. Non servono tanti giorni.

**Pensano**, i cittadini, che probabilmente si vorrà organizzare un momento di celebrazione e inaugurazione per l'apertura del nuovo parco. Stabilire il giorno dell'evento, il suo svolgimento, la pubblicizzazione alla popolazione e i rituali del caso. Trovare qualche risorsa per finanziare le piccole spese necessarie per l'avvenimento.

A volte nei Comuni capita che gli amministratori usano parte delle loro indennità per procedere senza tante formalità a sostenere tali piccole spese. Pensiamo che pochi giorni siano sufficienti per definire l'operazione e passare ai fatti che ne consentono poi l'apertura.

Ma invece tutto è fermo da un bel po' di tempo. Se questo articolo scritto oggi 31.05.2017 servirà

a smuovere la maggioranza sarà una bella notizia per i cittadini. Va ricordato che alcuni di loro avevano fatto proposte specifiche respinte in sede di progettazione.

Una storia a parte le modalità di affidamento dei lavori praticate per realizzare questa opera e i relativi costi.

### La legge DOPO di NOI: futuro e speranza alle famiglie con disabili gravi

Finalmente abbiamo una legge che disciplina un'importante e delicata materia: l'assistenza a disabili quando non ci sono più i genitori. La legge, approvata durante governo il Renzi e che ha avuto come relatrice la deputata PD bergamasca Elena Carnevali, si chiama "**Dopo di noi**" e ha l'obiettivo di favorire il benessere, la piena inclusione sociale e l'autonomia delle persone con disabilità grave attraverso una serie di previsioni.

Come la creazione di un fondo per l'assistenza e il sostegno ai disabili privi dell'aiuto della famiglia, la previsione di agevolazioni per privati, enti e associazioni che decidono di stanziare risorse a loro tutela, sgravi fiscali, esenzioni e incentivi per la stipula di polizze assicurative, trust (patrimonio gestito da in fiduciario) su trasferimenti di beni e diritti post mortem.

La legge finanzia progetti che rispettano i desideri dei disabili, per esempio la possibilità di rimanere nella propria casa seguiti da esperti, oppure in appartamenti da condividere con amici che hanno gli stessi problemi. Soluzioni che permettono anche di risparmiare: un disabile in istituto costa allo Stato 180 euro al giorno, in Casa Famiglia solo 60. La legge annulla la tassa di successione e l'imposta sulle donazioni fatte da chiunque dimostri la finalità della "inclusione sociale, la cura e l'assistenza di persone con disabilità". Si tratta di un passo importante verso una società attenta ai bisogni di tutti e dove tutti possono trovare la loro dimensione e realizzazione.

*Per chi volesse partecipare, il Circolo PD di Terno d'Isola si riunisce il martedì sera, a partire dalle 21.00, presso la sede di via Roma 36.*

# Referendum finalmente ci siamo!



a cura della sezione Lega Nord Terno d'Isola

**C**ittadini Ternesesi, di destra, di centro, di sinistra, Lombardi e non, finalmente ci siamo! Il **22 OTTOBRE** sarà una data da ricordare, perché per la prima volta il popolo potrà esprimere la propria volontà esercitando un diritto sancito dalla Costituzione.

Il 22 ottobre ci sarà il REFERENDUM CONSULATIVO, non ci sarà il quorum, sarà necessario portare alle urne tutti i LOMBARDI e NON.

Più autonomia significa decidere senza passare da Roma sulle materie importanti: ambiente, lavoro, commercio, turismo, salute, infrastrutture;

poter decidere sulle nostre strade, ospedali e sul nostro welfare.

Nel 2016 la REGIONE ha regalato alle CASSE STATALI, come residuo fiscale, 56 miliardi, vale a dire TASSE PAGATE DAI CITTADINI e IMPRESE LOMBARDE CHE non tornano sul territorio lombardo sotto forma di servizi.

Se si potessero trattenere solamente 20 di questi miliardi, avremmo in un solo anno la possibilità di fare tante cose! Quindi il 22 ottobre sarà una battaglia per tutti i cittadini che risiedono in LOMBARDIA E VENETO.



## ZANZARA TIGRE: NO GRAZIE

Anche quest'anno non si dovrà abbassare la guardia contro il fastidioso insetto.

Il principale modo per ridurre la proliferazione è quello di svuotare i contenitori dell'acqua e per chi ha gli orti, si devono coprire i recipienti con l'apposita retina. Queste zanzare non si allontanano oltre 100 mt dal luogo dove sono nate, ciò vuol dire che, spesso, siamo noi stessi che le facciamo crescere. Impegniamoci quindi a mantenere vuoti anche i sottovasi, i quali possono far nascere circa 300 zanzare ogni dieci giorni, come anche le grondaie, mentre i recipienti più grandi possono creare anche 5000 zanzare in circa una settimana. La loro tecnica è quella di deporre le uova ai bordi di contenitori anche più improbabili e appena vengono a contatto con l'acqua, il guaio è fatto. Non facciamoci fregare, quindi, eliminiamo sul nascere il problema, se non vogliamo subirlo, non diamo spazio al "vampiro" volante.

# Tarte tatin di pere con certosa e miele

## PRESENTAZIONE

A volte in cucina, fare le cose alla rovescia può essere un'idea intelligente; come nel caso della tarte tatin di pere! Un dolce morbido e delizioso, a base di frutta, che può essere servito a colazione o a merenda e che vi lascerà sicuramente soddisfatti con il suo insolito mix di sapori.

Perché la vostra torta abbia un aspetto invitante e una perfetta caramellizzazione in superficie, dovrete disporre gli ingredienti in una teglia nell'ordine inverso a quello solito e, una volta cotta, dovrete capovolgerla su un piatto quando è ancora calda.

Di questa torta, la cui ricetta è stata importata dalla Francia, ne sono state inventate molte versioni, guarnite con diversi tipi di frutta. La nostra variante sfiziosa abbina il gusto fresco delle pere alla morbidezza della Certosa, che andrà aggiunta all'ultimo momento come cremoso tocco finale del piatto.

Da questo insolito e sorprendente abbinamento tra frutta e Certosa nasce una tarte tatin di pere morbida e fragrante, che vi permetterà di concedervi un intenso momento di dolcezza senza rinunciare alla leggerezza.

## INGREDIENTI

1 rotolo da 350 g di pasta brisée rotonda  
6 pere Williams  
75 g di burro  
250 g di zucchero  
il succo di mezzo limone  
300 g di Certosa Light  
cannella  
miele

## PREPARAZIONE

Se volete cucinare la tarte tatin di pere, per prima cosa sbucciate le pere, levate loro il torsolo e tagliatele in quattro. Prendete una teglia, imburратela abbondantemente. Lasciate dei fiocchi di burro sul fondo e cospargetelo uniformemente di zucchero, lasciandone da parte un paio di cucchiaini.

Disponete le pere in maniera regolare, con il dorso sul fondo della teglia e la punta verso il centro. Se, una volta ricoperto tutto il fondo della pentola, avanzassero delle pere, disponetele con il dorso verso l'alto oppure tagliatele a pezzettini e riempite i buchi tra una pera e l'altra.

Mettete la teglia sul fuoco vivo e fate sciogliere bene lo zucchero. A questo punto bagnate le pere leggermente con del succo di limone, spolveratele con la cannella e lasciatele cuocere ancora.

Quando le pere avranno un colore ambrato scuro, spegnete il fuoco e copritele con la pasta brisée, facendo attenzione ad avvolgere le pere per bene ai bordi della padella.

Infornate il tutto a 220° per 15 minuti, poi abbassate la temperatura del forno a 180° e lasciate cuocere per altri 15 minuti.

Terminata la cottura, capovolgete immediatamente la tarte tatin di pere in un piatto piano e versatevi sopra, finché è ancora calda, la Certosa e il miele, lavorati insieme con una forchetta. Infornate ancora per 5 minuti e servite.



# Orari Apertura Uffici Comunali

## SERVIZI DEMOGRAFICI

Lunedì	09.00 - 12.00
Martedì	09.00 - 12.00 / 15.30 - 18.00
Mercoledì	09.00 - 11.30
Giovedì	09.00 - 12.00
Venerdì	09.00 - 11.30
Sabato	09.00 - 11.45

anagrafe@comune.ternodisola.bg.it

## SERVIZI SOCIALI

Lunedì, Mercoledì	Chiuso
Martedì	09.00 - 12.00 / 15.30 - 17.00
Martedì pomeriggio	solo su appuntamento
Giovedì	09.00 - 12.00
Venerdì mattina	solo su appuntamento
Sabato	09.00 - 11.45

servizisociali@comune.ternodisola.bg.it

## UFFICIO TECNICO

Lunedì	11.00 - 12.30
Martedì	11.00 - 12.00 / 15.30 - 18.00
Mercoledì	09.00 - 12.30
Giovedì	11.00 - 12.00
Venerdì	09.00 - 12.00
Sabato	10.00 - 11.45

tecnico@comune.ternodisola.bg.it

## GESTIONE DELLE RISORSE FINANZIARIE

Lunedì, Mercoledì	09.00 - 12.30
Martedì	09.00 - 12.00 / 15.30 - 18.00
Giovedì, Venerdì	09.00 - 12.00
Sabato	09.00 - 11.45

tributi@comune.ternodisola.bg.it  
finanze@comune.ternodisola.bg.it

## UFFICIO SERVIZI AUSILIARI (U.R.P. E PROTOCOLLO)

Lunedì, Mercoledì	09.00 - 12.30
Martedì	09.00 - 12.00 / 15.30 - 18.00
Giovedì, Venerdì	09.00 - 12.00
Sabato	09.00 - 11.45

protocollo@comune.ternodisola.bg.it

## SEGRETERIA PUBBLICA ISTRUZIONE E SPORT

Lunedì, Mercoledì	09.00 - 12.30
Martedì	09.00 - 12.00 / 15.30 - 18.00
Giovedì, Venerdì	09.00 - 12.00
Sabato	09.00 - 11.45

segreteria@comune.ternodisola.bg.it

Comune - Tel. 035 4940001 - Fax 035 904498

Posta Elettronica Certificata: [pec@pec.comune.ternodisola.bg.it](mailto:pec@pec.comune.ternodisola.bg.it)

Altre informazioni sul sito: [www.comune.ternodisola.bg.it](http://www.comune.ternodisola.bg.it)

## BIBLIOTECA COMUNALE

Lunedì	09.00 - 12.30
da Martedì a Venerdì	09.00 - 12.30 / 15.00 - 18.00
Sabato	09.00 - 12.00 / 15.00 - 17.00

biblioteca@comune.ternodisola.bg.it

Tel. e Fax 035 4940561

## POLIZIA LOCALE

Martedì	11.00 - 12.00
Giovedì	15.30 - 16.30
Sabato	11.00 - 12.00

polizialocale@comune.ternodisola.bg.it

Tel. 035 4944035 - Fax 035 4944491 - Emergenze: 334 6996261





Comune di  
Terno d'Isola

Assessorato alla Cultura  
e Biblioteca

Tel. Biblioteca 035 4940501  
Tel. Comune 035 4940001

# Terno Summer Fest

Servizio ristoro a cura  
dell'Associazione Artigiani e  
Commercianti di Terno d'Isola

TUTTI GLI  
AVVENIMENTI  
SONO GRATUITI

## Martedì 11 luglio

ore 21.00 c/o Piazza 7 martiri  
serata jazz & vocal con



In caso di maltempo la serata  
sarà recuperata il 12 luglio

## Martedì 18 luglio

ore 21.00 c/o Piazza 7 martiri  
serata Revival 70-80-90 con



In caso di maltempo la serata  
sarà recuperata il 19 luglio

## Martedì 25 luglio

ore 21.00 c/o Piazza 7 martiri  
serata musica rock con



In caso di maltempo la serata  
sarà recuperata il 26 luglio

## SABATO 29 luglio



In caso di maltempo la notte bianca  
sarà posticipata al 2 settembre

# Notte Bianca

### Musica, spettacoli per le vie del paese

Una festa lunga fino all'alba con sorprese, emozioni e un paese visto da prospettive assolutamente originali. Realizzata dall'Associazione Commercianti e artigiani di Terno d'Isola con il supporto delle Associazioni Ternesì.

Si ringraziano per la disponibilità tutte le associazioni di volontariato di Terno d'Isola e la Parrocchia:



Con il patrocinio di:

